TRISTAR

- EN Instruction manual
- NL Gebruiksaanwijzing
- FR Mode d'emploi
- DE Bedienungsanleitung
- ES Manual de usuario
- PT Manual de utilizador
- PL Instrukcja obsługi
- IT Manuale utente
- SV Användare
- NO Brukermanual
- HR Korisnički priručnik
- CS Návod na použití
- SK Návod na použitie

KB-7230

EN

Dear customer,

Congratulations and thank you for purchasing this high quality product. Please read the instruction manual carefully so that you will be able to make the best possible use of the appliance. This manual includes all the necessary instructions and advice for using, cleaning and maintaining the appliance. If you follow these instructions you will be guaranteed of an excellent result, it saves you time and will avoid problems. We hope you will have a great deal of pleasure from using this appliance.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read the instruction manual carefully before using the device. Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person that is responsible for their safety.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- To protect children against the dangers of an electrical appliance, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- Never use the device unsupervised.
- All repairs should be made by a competent qualified electrician(*).
- Make sure that the appliance is stored in a dry environment.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home. Rated voltage: AC220-240V 50Hz. The socket must be at least 16A or 10 A slow-protected.
- This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- The use of accessory that are not recommended by the manufacturer can cause injuries and will invalidate any warranty that you may have.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the socket when changing the spare parts or for maintenance.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an authorized technician(*). Do not repair this appliance yourself.
- Do not use this appliance near direct heat sources.
- Unplug the appliance from the socket when you are not using it.
- **Note:** To avoid danger by accidental resetting the thermal protection, this appliance may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that regularly will be switched on or off.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.

- Make sure that the cord is not hanging over the edge of the table or counter, does not touch any hot surfaces or is coming directly into contact with the hot parts of the appliance. Do not place the appliance underneath or close to curtains, window coverings etc.
- Do not use this appliance in the bathroom or near a sink filled with water. If this appliance has fallen into the water do not under no circumstances directly grab this appliance, but first pull the plug from the socket.

(*) Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this electrician.

USER TIPS

- Your coolbox is able to keep your pre-cooled food and drinks refreshingly cool with very little power requirement.
- When using the box for only a short time, place only pre-cooled items into the box. At an outside temperature of approx. 23°C the inside of the box will have the ideal cooling temperature of 7°C after approx. 2 hours operation.
- Thanks to the insulation, the food and drinks inside the box will remain fresh for a long time, even without electric power for cooling.
- Ensure that the box is placed in a position where the air from the external fan is free to circulate.
- Do not place the box in direct sunlight.

INSTALLATION OF THE APPLIANCE

- Install the appliance on a firm, horizontal surface. Avoid installing the appliance in direct sunlight or near any source of heat.
- The distance between the rear of the appliance and a wall shall not be less than 10 cm, and the minimum ventilating space from the sides of the appliance shall never be less than 5 cm.
- In all cases, the location shall be protected from rain and splashing.
- To guarantee a good level of air circulation, do not obstruct the ventilation grids of the upper of the appliance.
- Even little children should not sit or stand on the appliance: the appliance will be damaged as the balance of the fan will be disturbed.
- Complying with the above will ensure efficient and economical cooling.
- The appliance can be used for camping purposes.
- Before the first use of the appliance, clean the inside and the cover of the appliance with warm water, adding detergent if necessary. Never use an abrasive product.

Operation with a battery (12V DC)

- 60W – 5,5 amps.
- It is not necessary to check the polarity when starting up the appliance.
- Check that the battery voltage corresponds to the operating voltage of the refrigerator, as marked on the corresponding the label.
- When the battery used is a car battery, only switch the refrigerator on while the car is traveling/the engine is running.
- If the refrigerator is left running when the car is stopped, this could discharge the battery and it may be impossible to restart the engine.

Start-up

Plug the connector supplied with the refrigerator into the cigar lighter socket of the vehicle and ensure that the connecting cable is fully extended as failure to do so, can lead to cable burning!

Disconnection of the appliance
Unplug the connector from the cigar lighter socket.

Storing food
- Liquids to be stored in the refrigerator shall always be placed in a closed vessel.
- The air circulation inside the appliance must not be obstructed.
- **Never place hot food or drink in the appliance.**
- **Never keep flammable liquids and/or gases inside the refrigerator. Danger of explosion.**

Defrosting – Measures to be taken if the appliance is to be left unused for a long period.
- The refrigerator must be defrosted regularly, in order to ensure that it operates correctly.
- If the appliance is to remain unused for a extensive period, disconnect it and remove all food outside. Clean and dry the inside of the appliance.
- In order to prevent unpleasant odor, leave the cover of the refrigerator slightly open.

MAINTENANCE

- Clean the appliance regularly with warm water, containing a detergent if necessary.
- Never use an abrasive product. Dry the cleaned surfaces with a soft cloth.
- All repairs, particularly of the cooling unit, must mandatorily be carried out by a qualified technician.

SERVICE

If a problem occurs, carry out the following checks:
1. Is the appliance installed in a horizontal position?
2. Is there sufficient ventilation?
3. For battery operation, check the battery and the connection.
4. Has too much food been placed inside the refrigerator all at once? Arrange the food so that the air is free to circulate inside the refrigerator.

- Do not use pieces cardboard or plastic as separations. Keep vessels containing liquids closed.
- If, despite the above checks, you still need to contact the service department, describe the failure and state the type of equipment and its serial number (these are marked on the label).

WARRANTY

- Tristar is not liable for damages occurred through:
  - o In case the appliance has fallen.
  - o In case the appliance has been technically changed by the owner or another third party.
  - o In case of improper use of the appliance.
  - o In case of normal wear of the appliance.
- By executing repairs the original warranty period of 2 years will not be extended, nor the right to a complied new warranty. This warranty is only legal on European soil. This warranty does not overrule the European directive 1944/44CE
- Always keep your receipt, without this receipt you can not claim any form of warranty whatsoever.
- Damage caused by not following the instruction manual will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages Tristar will not be liable.

- Tristar will not be liable for material damage or personal injury caused by improper use or if the safety instructions are not properly executed.
- Cleaning, as mentioned in this manual, is the only necessary maintenance for this appliance.
- When the appliance should be repaired, make sure that this will be performed by an authorized company.
- This appliance may not be amended or changed.
- If problems arise during the 2 years from the date of purchase, which are covered by the factory warranty, you can go back to the point of purchase to replace it for a new one.
- For questions or compliances please contact your retailer "point of purchase."
- This appliance is covered with a 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- Only material or manufacturing defects are included in this warranty.
- If you wish to make a claim please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole appliance. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of these parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van dit kwaliteitsproduct. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door zodat u optimaal gebruik kunt maken van dit apparaat. In deze handleiding vindt u alle benodigde aanwijzingen en adviezen voor het gebruik, schoonmaak en onderhoud van het apparaat. Als u deze aanwijzingen volgt, hebt u altijd een uitstekend resultaat, bespaart u tijd en kunt u problemen voorkomen. Wij hopen dat u dit apparaat met plezier zult gebruiken.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de kartonnen doos met de binnenste verpakking om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in werking is.
- Reparaties dienen te geschieden door een bekwame gekwalificeerde dienst(*).
- Zorg dat het apparaat opgeborgen wordt op een droge plaats.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50Hz. De contactdoos moet met ten minste 16 A of 10 A traag beveiligd zijn.
- Dit apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.
- Gebruik nooit accessoires die niet aanbevolen worden door de fabrikant. Deze kunnen gevaar opleveren voor de gebruiker en schade toebrengen aan het apparaat.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u toebehoren wisselt en voor onderhoudswerkzaamheden.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een geautoriseerd servicecentrum(*) om gevaar te voorkomen.

- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van directe hittebronnen.
- Haal het stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.
- **Let op:** om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Het gebruik van een verlengsnoer of iets dergelijks is niet toegestaan.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen of tegen hete oppervlakken. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Gebruik het apparaat nooit in de buur van een met water gevulde gootsteen of iets dergelijks. Pak een apparaat dat in het water is gevallen nooit zomaar vast, maar trek eerst de stekker uit het stopcontact.

(*) Bekwame gekwalificeerde dienst: after-sales dienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.

GEBRUIKERTIPS

- Uw koelbox is in staat om uw voorgekoeld voedsel en dranken verfrissend koel te houden met slechts heel weinig energieverbruik. Als u de koelbox voor slechts korte tijd gebruikt, doe dan alleen voorgekoelde items in de koelbox.
- Bij een buitentemperatuur van ongeveer 23°C zal de binnenkant van de koelbox de ideale koelingtemperatuur van 7°C hebben na ongeveer 2 uur van functioneren.
- Dankzij de isolatie zullen het voedsel en de dranken in de koelbox voor een lange tijd vers blijven, zelf zonder elektriciteit voor het koelen.
- Zorg ervoor dat de koelbox in een positie staat waar de lucht van de buitenventilator vrij kan circuleren. Plaats de koelbox niet in direct zonlicht.

HET INSTALLEREN VAN HET APPARAAT

- Installeer het apparaat op een stevig horizontaal oppervlak. Vermijdt het plaatsen van het apparaat in direct zonlicht of in de nabijheid van hittebronnen.
- De afstand tussen de achterkant van het apparaat en een muur mag niet minder zijn dan 10 cm, en het minimum aan ventilatieruimte van de zijkanten van het apparaat mag niet minder zijn dan 5 cm.
- In alle gevallen dient de plek waar het apparaat staat beschermd te zijn tegen regen en spatten.
- Om een goed luchtventilatie-niveau te garanderen, blokkeer NOOIT de ventilatieroosters aan de bovenkant van het apparaat.
- Zelfs kleine kinderen dienen niet op het apparaat te staan of te zitten, het apparaat zal beschadigd raken omdat de balans van de ventilator verstoord zal worden.
- Wanneer u het bovenstaande in acht neemt dan zal dat efficiënt en zuinig koelen verzekeren.
- Het toestel is geschikt voor kamperen.
- Vóór het eerste gebruik van het toestel, maak binnenin schoon en reinig het deksel van het toestel met warm water; voeg schoonmaakmiddel bij indien nodig. Gebruik nooit een schuurmiddel

Het functioneren met een accu (12V DC).

- 60w – 5,5 amp. Het is niet nodig om de polariteit te controleren als het apparaat opgestart wordt.
- Controleer of het accuvoltage overeenkomt met het functioneringsvoltage van de koelbox, zoals aangegeven op het label.
- Als de gebruikte accu een autoaccu is, schakel dan alleen de koelbox in als de auto rijdt of de motor draait.

- Als de koelbox aanstaat terwijl de motor uit is, dan kan dit de autoaccu ontladen en kan het misschien onmogelijk zijn om de motor opnieuw te starten.

Beginnen
Doe de met de koelbox meegeleverde aansluiting in de aanstekerfitting van het voertuig en controleer of de verbindende kabel volledig uitgerold is omdat anders de kabel kan doorbranden.

Het ontkoppelen van het apparaat.
Ontkoppel de verbinding van de aanstekerfitting.

Het opbergen van voedsel
- Dranken dienen altijd in een gesloten fles in de koelbox geplaatst te worden.
- De luchtcirculatie binnenin het apparaat mag niet geblokkeerd worden.
- **Doe nooit heet voedsel of drank in het apparaat.**
- **Doe nooit ontvlambare vloeistoffen en/of gassen in de koelbox. Er kan daardoor een explosie veroorzaakt worden.**

Ontdooien – maatregelen die genomen moet worden als het apparaat voor lange tijd niet gebruikt gaat worden.
- De koelbox moet regelmatig ontdooid worden om er voor te zorgen dat het goed blijft functioneren.
- Als het apparaat voor een langere periode niet gebruikt gaat worden, ontkoppel het dan en haal alle voedsel en drank uit het apparaat. Maak de binnenkant van het apparaat schoon en droog.
- Laat, om een vieze geur te voorkomen, het deksel van het apparaat een beetje openstaan.

ONDERHOUD

- Maak het apparaat regelmatig schoon met warm water, eventueel met een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik nooit een schuurmiddel. Droog de schoongemaakt oppervlakken met een zachte doek.
- Alle reparaties, vooral die van de koelingsunit, moeten verplicht uitgevoerd worden door een gekwalificeerde technicus.

SERVICE

Als er zich een probleem voordoet, voer dan de volgende controles uit:
1. Staat het apparaat in een horizontale positie?
2. Is er voldoende ventilatie?
3. Voor het gebruik van een accu, controleer de accu en de aansluiting.
4. Is er teveel voedsel en drank in de koelbox geplaatst? Zet het voedsel zo neer dat de lucht vrij kan circuleren binnen de koelbox.

- Gebruik geen bordkarton of plastic als afscheidingsmiddelen. Houdt flessen met drank erin gesloten.
- Als u, ondanks de bovenstaande controles, toch in contact moet komen met de serviceafdeling, beschrijf dan de storing, het type apparaat en het serienummer (zie label).

GARANTIE

- Tristar is niet verantwoordelijk voor schade:
  - o Ten gevolge van een val of ongeluk.
  - o Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  - o Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  - o Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.

- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.
- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat is Tristar niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften is Tristar niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, kunt u het apparaat ter vervanging aanbieden bij uw aankooppunt.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Dit apparaat heeft 24 maanden garantie vanaf de datum van aankoop (kassabon).
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten komen in aanmerking voor deze garantie.
- Als u gebruik wilt maken van uw garantieaanspraak, zorgt u er dan voor dat u het volledige apparaat in zijn originele doos en aankoopbewijs inlevert bij uw aankooppunt.
- Schade aan accessoires of onderdelen betekent niet automatisch dat het gehele apparaat zal worden vervangen. In dit soort gevallen moet u contact opnemen met onze serviceafdeling. Afgebroken glazen/plastic onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen dus altijd tegen een vergoeding kunnen worden vervangen.
- Defecten aan hulpstukken of aan de slijtende onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening worden gebracht!
- De garantie vervalt in geval van ongeoorloofde manipulatie.
- Na het verstrijken van de garantie kunnen reparaties worden uitgevoerd door de bevoegde dealer of reparatieservice tegen de betaling van de daaruit voortvloeiende kosten.

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking
Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Product
Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG Inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring
Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC
Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Electromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

Cher Client,

Félicitations et merci d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Veillez à lire attentivement la notice d'emploi afin de profiter au mieux de l'utilisation de l'appareil. Cette notice d'emploi comporte toutes les consignes nécessaires et les recommandations pour utiliser, nettoyer et entretenir l'appareil. En respectant ces consignes, un excellent résultat vous sera garantit, qui vous économisera du temps et évitera des problèmes. Nous espérons que l'utilisation de cet appareil vous apportera beaucoup de plaisir.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement la notice d'emploi avant l'utilisation de l'appareil. Veuillez conserver cette notice, le certificat de garantie, le ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage intérieur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par ces personnes (y compris les enfants) ayant des difficultés physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et connaissance, à moins de leur en donner la responsabilité ou d'être informés sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par un électricien qualifié agréé (*).
- Veillez à ce que l'appareil soit rangé dans un lieu sec.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.
- Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile. Tension nominale : 220-240V CA 50Hz. La prise doit être d'au moins 16A ou 10A et à fusible lent.
- Cet appareil est conforme à toutes les normes des champs électromagnétiques (EMF). L'appareil est sans danger à l'utilisation selon les preuves scientifiques disponibles à ce jour, à condition de manipulation correcte et en respectant les consignes de cette notice d'emploi.
- L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant peut entrainer des blessures et annulera toutes garanties en votre possession.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Débranchez l'appareil de la prise lors du changement de pièces ou pour l'entretien.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé (*). Ne réparez pas vous-même cet appareil.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de sources directes de chaleur.
- Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.
- **NB :** Afin d'éviter tout danger en cas de la réinitialisation accidentelle de la protection thermique, cet appareil ne peut pas être alimenté par un dispositif externe de commande, tel une minuterie, ou branché sur un circuit qui sera régulièrement allumé ou éteint.
- L'utilisation d'une rallonge électrique ou d'un dispositif semblable est interdite.

- Veillez à ce que le cordon ne soit pas suspendu au bord d'une table ou d'un comptoir, qu'il ne touche aucune surface chaude ou n'entre pas en contact direct avec des parties brulantes de l'appareil. Ne pas positionner l'appareil sous ou à proximité de rideaux, de tentures, etc.
- Ne pas utiliser cet appareil dans la salle de bain ou à proximité d'un évier rempli d'eau. Si cet appareil est tombé dans l'eau il ne faut en aucun cas le saisir directement. Débranchez d'abord la fiche de la prise.

(*) Electricien qualifié agréé : Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréé et apte à effectuer ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à cet électricien.

ASTUCES POUR L'UTILISATEUR

- Votre glacière permet de conserver les aliments et boissons pré réfrigérés au frais avec seulement peu d'alimentation.
- Lorsque vous utilisez la glacière pour seulement peu de temps, placez-y uniquement des aliments pré réfrigérés.
- Si la température extérieure est d'environ 23°C, l'intérieur de la glacière atteindra une température de rafraîchissement idéale de 7°C après environ 2 heures de fonctionnement.
- Grâce à l'isolation, les aliments et les boissons à l'intérieur de la glacière resteront frais pendant longtemps, même sans alimentation électrique pour les refroidir.
- Assurez-vous que la glacière est bien correctement positionnée de façon à ce que l'air puisse circuler correctement du ventilateur externe.
- Ne placez pas la glacière en plein soleil.

INSTALLATION DE L'APPAREIL

- Installez l'appareil sur une surface stable et horizontale. Évitez d'installer l'appareil en plein soleil ou près d'une source de chaleur.
- La distance entre l'arrière de l'appareil et le mur ne pas être inférieure à 10 cm, et l'espace de ventilation minimum sur les deux côtés de l'appareil ne doit jamais être inférieur à 5 cm.
- Dans tous les cas, l'emplacement où se trouve la glacière doit être à l'abri de la pluie et des éclaboussures.
- Pour garantir une bonne circulation d'air, n'obstruez jamais les grilles de ventilation sur le haut de la glacière.
- Même les enfants ne doivent pas s'asseoir ou se tenir debout sur la glacière: l'appareil en serait endommagé étant donné que l'équilibre du ventilateur sera modifié.
- Se conformer aux règles suivantes assurera un refroidissement efficace et économique.

Apte pour usage du camping.
Avant la première utilisation de l'appareil, nettoyez l'intérieur et le couvercle de l'appareil avec de l'eau tiède, en ajoutant du détergent si nécessaire. N'utilisez jamais de produit abrasif.

Fonctionnement avec une batterie (12V DC)

- 60W – 5,5 amps. Il n'est pas nécessaire de vérifier la polarité lorsque vous démarrez l'appareil.
- Vérifiez que la tension de la batterie corresponde à la tension de fonctionnement du réfrigérateur, comme indiqué sur l'étiquette correspondante. Lorsque la batterie utilisée est celle de la voiture, allumez le réfrigérateur uniquement lorsque la voiture est en route/si le moteur tourne.
- Si le réfrigérateur est laissé en marche alors que la voiture est à l'arrêt ou que le moteur est éteint, la batterie sera peut-être déchargée et il sera peut-être impossible de redémarrer le moteur.

Démarrage
Branchez le connecteur fourni avec le réfrigérateur dans la prise de l'allume cigare de la voiture et assurez-vous que le câble de branchement est entièrement déroulé, sinon le câble pourrait brûler!

Débrancher l'appareil
Débranchez le connecteur de la prise de l'allume cigare.

Placer les aliments
- Les liquides rangés dans le réfrigérateur doivent toujours êtres hermétiquement enfermés dans des récipients.
- La circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil ne doit pas être obstruée.
- **Ne jamais placer des aliments chauds ou des boissons chaudes dans l'appareil.**
- **Ne jamais conserver des liquides et/ou des gaz inflammables à l'intérieur de l'appareil, il y a des risques d'explosion.**

Décongélation – Des mesures doivent êtres prises dans les cas où vous n'allez pas vous servir de l'appareil pendant une longue période de temps.
- Le réfrigérateur doit être régulièrement décongelé afin d'assurer un bon fonctionnement.
- Si l'appareil ne sera pas utilisé pendant longtemps, débranchez-le et retirez tous les aliments qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil. Nettoyez et séchez l'intérieur de l'appareil.
- Afin d'éviter les mauvaises odeurs, laissez le couvercle du réfrigérateur légèrement ouvert.

MAINTENANCE

- Nettoyez régulièrement l'appareil avec de l'eau chaude avec du détergent si nécessaire.
- Ne jamais utiliser de produit abrasif. Séchez les surfaces nettoyées avec un linge doux.
- Toutes les réparations, surtout sur l'unité de refroidissement doivent être effectuées de façon mandataire par un technicien qualifié.

FR

ASSISTANCE

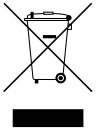
Si un problème se produit, vérifiez:
1. Est-ce que l'appareil est correctement installé en position horizontale?
2. Est-ce que la ventilation est suffisante?
3. Pour le fonctionnement de la batterie, vérifiez la batterie et le branchement.
4. Y-a-t-il trop d'aliments de placés dans le réfrigérateur ? Rangez les aliments de façon à ce que l'air puisse circuler correctement à l'intérieur de l'appareil.

- N'utilisez pas de bout de carton ou de plastique come séparation. Conservez les récipients contenant des liquides fermés.
- Si malgré les vérifications mentionnées ci-dessus, vous rencontrez la nécessité de contacter le service d'assistance, décrivez les problèmes et mentionnez le type d'équipement et le numéro de série (indiqué sur l'étiquette).

GUARANTIES

- Tristar n'est pas tenu responsable des dégâts intervenus :
  - o En cas de la chute de l'appareil
  - o En cas de modification technique de l'appareil par le propriétaire ou par un tiers
  - o En cas de mauvaise utilisation de l'appareil
  - o En cas d'usure normale de l'appareil
- L'exécution de réparations ne prolongera pas la période originale de garantie de 24 mois, ni ne donnera droit à une nouvelle garantie conforme. Cette garantie n'est légale qu'en Europe. Cette garantie ne change pas la Directive Européenne 1944/44CE.

- Conservez toujours votre reçu, il vous sera impossible de faire une réclamation sous garantie sans ce reçu.
- Les dommages causés par le non respect de la notice d'emploi, entraineront l'annulation de la garantie, Tristar ne sera pas tenu responsable si des dégâts en résultent.
- Tristar ne sera pas responsable des dégâts matériels ou des blessures physiques résultant de la mauvaise utilisation ou si les consignes de sécurité ne sont pas correctement suivies.
- Le nettoyage mentionné dans cette notice est le seul entretien nécessaire à cet appareil.
- Si la finition doit être réparée, veillez à ce que cela soit accompli par une société agréée.
- Cet appareil ne peut pas être modifié ou changé.
- En cas de problèmes durant les 2 ans suivant la date d'achat, qui sont couverts par la garantie du fabricant, il est possible de revenir chez le revendeur pour un échange contre un appareil neuf.
- Veuillez contacter votre revendeur pour des questions ou des problèmes de conformités.
- Cet appareil est couvert par une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat (reçu).
- Seul le matériel défectueux ou les vices de fabrication sont inclus dans cette garantie.
- Si une réclamation doit être faite, veuillez renvoyer l'appareil complet à votre revendeur dans l'emballage d'origine avec le reçu.
- Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que l'appareil complet sera remplacé gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance téléphonique. Du verre ou des pièces en plastique cassés sont toujours sujets à des frais.
- Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles à l'usure, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.
- La garantie est caduque en cas de modification non autorisée.
- Après l'expiration de la garantie, les réparations peuvent être effectuées par un revendeur compétent ou par un réparateur contre un paiement pour les frais occasionnés.



DIRECTIVES POUR LA PRÉSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers lorsqu'il arrive au terme de sa durée de vie. Il doit être mis au rebut dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements ménagers électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, les instructions d'utilisation et sur l'emballage sont là pour vous rappeler ce point important. Les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés. En recyclant les équipements ménagés usés vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour obtenir des informations concernant les points de collectes des environs.

Emballage

L'emballage est recyclable à 100%, mettez-le au rebut en le séparant des autres déchets.

Produit

Cette appareil est doté d'une marque en fonction de la Directive Européenne 2002.96/EC sur les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE). En faisant en sorte que le produit soit traité de façon adéquate lors de sa mise au rebut vous pouvez contribuer à prévenir des effets néfastes pour la santé humaine et l'environnement.

Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et distribué en respectant les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension no 2006/95/EC, les exigences de protection de la Directive EMC 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et les exigences de la Directive 93/68/EEC.

Lieber Kunde,

Herzlichen Glückwunsch und danke, dass Sie dieses qualitativ hochwertige Produkt erworben haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, so dass Sie das Gerät auf bestmögliche Weise nutzen können. Diese Bedienungsanleitung beinhaltet alle notwendigen Instruktionen und Hinweise zu Benutzung, Reinigung und Wartung des Geräts. Wenn Sie diese Instruktionen befolgen, erzielen Sie garantiert ein exzellentes Ergebnis, Sie sparen Zeit und vermeiden Probleme. Wir hoffen, dass die Verwendung dieses Geräts Ihnen viel Freude bereitet.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden. Bitte bewahren Sie diese Anleitung , die Garantiekarte, die Rechnung und, wenn möglich, den Karton mit dem Verpackungsmaterial sorgfältig auf.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, außer wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person stehen.
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Um Kinder vor den Gefahren eines Elektrogeräts zu schützen, müssen Sie darauf achten, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt ist. Aus diesem Grund müssen Sie für das Gerät einen Aufbewahrungsort auswählen, den Kinder nicht erreichen können. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunter hängt.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Alle Reparaturen müssen durch einen kompetenten, qualifizierten Elektriker durchgeführt werden(*).
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer trockenen Umgebung gelagert wird.
- Es ist absolut notwendig, dieses Gerät jederzeit sauber zu halten, da es in direkten Kontakt mit Lebensmitteln kommt.
- Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt. Betriebsspannung: AC 220 -240 V 50 Hz. Die Anschlussdose muss mindestens mit 16A oder 10 A abgesichert sein.
- Dieses Gerät stimmt mit allen Standards elektromagnetischer Felder (EMF) überein. Wenn das Gerät ordnungsgemäß und den Instruktionen in dieser Bedienungsanleitung entsprechend behandelt wird, ist es sicher im Gebrauch, da es auf aktuellen wissenschaftlichen Grundlagen basiert.
- Die Benutzung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, kann zu Verletzungen führen und den Garantieanspruch erlöschen lassen.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, bevor Sie Teile austauschen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Um einer Gefahr vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass beschädigte Kabel oder Stecker von einem autorisierten Techniker (*) ausgetauscht werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Verwenden Sie das Gerät niemals direkt neben einer Wärmequelle.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, wenn Sie es nicht verwenden.
- **Anmerkung:** Um eine Gefahr durch zufälliges Zurücksetzen des Thermoschutzes zu vermeiden, darf das Gerät nicht durch einen externen Schalter wie einen Timer mit Strom versorgt werden. Es darf auch nicht an einen Schaltkreis angeschlossen werden, der regelmäßig an- und abgeschaltet wird.

- Die Benutzung eines Verlängerungskabels oder ähnlichem ist nicht erlaubt.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht über die Kante eines Tischs oder einer Theke hängt, irgendeine heiße Oberfläche berührt oder in direkten Kontakt mit heißen Teilen des Geräts kommt. Platzieren Sie das Gerät nicht unter oder neben Gardinen, Fenstervorhängen usw.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht im Badezimmer oder in der Nähe des Waschbeckens, das mit Wasser gefüllt ist. Wenn dieses Gerät ins Wasser gefallen ist, greifen Sie unter keinen Umständen ins Wasser, um das Gerät herauszuholen, sondern ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose.

(*) Kompetenter, qualifizierter Elektriker: nach der Verkaufsabteilung des Herstellers oder des Importeurs oder jede Person, die qualifiziert, genehmigt und kompetent ist, um diese Art von Reparatur durchzuführen, um alle Gefahren zu vermeiden. In jedem Falle sollten Sie das Gerät zu diesem Elektriker zurückbringen.

BENUTZUNGSHINWEISE

- Die Kühlbox hält Ihre vorgekühlten Speisen und Getränke erfrischend kühl und benötigt dabei nur wenig Energie. Bei kurzer Benutzungsdauer geben Sie bitte nur vorgekühlte Speisen oder Getränke in die Kühlbox.
- Bei einer Außentemperatur von ca. 23° C erreicht die Kühlbox eine Innentemperatur von 7° C nach etwa 2 Stunden. Dank der Isolierung bleiben Speisen und Getränke für lange Zeit frisch, selbst ohne Stromversorgung. Bitte achten Sie darauf, dass die Kühlbox nicht in direkter Sonneinstrahlung aufgestellt werden sollte und ausreichend Umluft für den externen Ventilator zur Verfügung steht.

AUFSTELLUNG DES GERÄTS

- Stellen Sie die Kühlbox auf einer stabilen und ebenen Fläche auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und die unmittelbare Nähe von Wärmequellen.
- Der hintere Abstand zur Wand sollte wenigstens 10 cm betragen, der Seitenabstand wenigstens 5 cm.
- Achten Sie darauf, dass die Kühlbox weder Regen noch Spritzwasser ausgesetzt ist.
- Blockieren Sie die Lüftungsschlitze oben auf der Kühlbox nicht, um stets eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Kinder sollten nicht auf der Kühlbox stehen oder sitzen, da damit der Gleichlauf des Ventilators gestört wird, was wiederum zu Schäden führen kann.
- Die Beachtung obiger Hinweise garantiert wirkungsvolle und wirtschaftliche Kühlung.
- Das Gerät ist geeignet für Camping
- Vor dem ersten Betrieb des Geräts, reinigen Sie es innen und die Abdeckung mit warmem Wasser. Wenn nötig, fügen Sie ein Reinigungsmittel hinzu. Benutzen Sie niemals ein scheuerndes Produkt.

Batteriebetrieb (12V DC)

- 60W – 5,5A. Die Polarität des Anschlusses spielt keine Rolle.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Batteriespannung mit der Betriebsspannung übereinstimmt (siehe Typenschild).
- Sofern es sich bei der benutzten Batterie um Ihre Fahrzeugbatterie handelt achten Sie bitte darauf, dass die Kühlbox nur in Betrieb genommen wird, während der Motor läuft.
- Bei stehendem Motor kann der Stromverbrauch der Kühlbox dazu führen, dass die Batterie das Fahrzeug nicht mehr starten kann.

Anschließen
Schließen Sie das mitgelieferte Adapterkabel am Zigarettenanzünder des Fahrzeugs an und achten darauf, dass es vollständig abgewickelt ist. Nichtbeachtung kann zu Kabelbrand führen!

Abtrennen
Ziehen Sie das Adapterkabel vom Zigarettenanzünder ab.

Aufbewahrung von Speisen
- Flüssigkeiten sollten sich stets in verschlossenen Behältnissen befinden.
- Achten Sie darauf, dass die Luftzirkulation in der Kühlbox nicht behindert ist.
- **Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in die Kühlbox.**
- **Bewahren Sie keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten und/oder Gase in der Kühlbox auf, Explosionsgefahr!**

Abtauen – Maßnahmen bei längerer Nichtbenutzung
- Die Kühlbox muss regelmäßig abgetaut werden, um ordnungsgemäß zu funktionieren.
- Wird die Kühlbox für einen längeren Zeitraum nicht benutzt, dann unterbrechen Sie bitte die Stromversorgung und entnehmen alle Speisen und Getränke. Reinigen Sie die Kühlbox innen.
- Zur Vermeidung eines unangenehmen Geruchs in der Kühlbox lassen Sie den Deckel bitte leicht geöffnet.

PFLEGE

Reinigen Sie die Kühlbox regelmäßig mit warmem Wasser oder warmer Seifenlauge, falls notwendig.
Benutzen Sie keinesfalls Scheuermittel. Wischen Sie die gereinigten Oberflächen trocken nach. Reparaturen, insbesondere der Kühleinheit, dürfen ausschließlich von Fachwerkstätten ausgeführt werden.

WARTUNG UND SERVICE

Sollte ein Problem mit Ihrer Kühlbox auftreten, dann überprüfen Sie zunächst anhand der nachstehenden Liste:

1. Ist die Kühlbox waagerecht aufgestellt?
2. Ist die Luftzirkulation ausreichend?
3. Bei Batteriebetrieb überprüfen Sie bitte Batterie und Anschlüsse.
4. Wurden gleichzeitig zu viele Speisen oder Getränke in die Kühlbox gegeben? Ordnen Sie Speisen und Getränke so an, dass die Innenluft frei zirkulieren kann.

- Erstellen Sie keine Trennwände aus Pappe oder Kunststoff. Bewahren Sie Getränke in geschlossenen Behältern auf.
- Sollten Sie die Probleme auf obige Weise nicht beheben können, dann wenden Sie sich bitte mit Fehlerbeschreibung, Modell und Seriennummer (siehe Typenschild) an Ihren Kundendienst.

GARANTIE

- Tristar ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, die auftreten aufgrund von:
  - o Herunterfallen des Geräts.
  - o Technischen Veränderungen des Geräts durch den Eigentümer oder Dritte.
  - o Unsachgemäßer Verwendung des Geräts.
  - o Normalem Verschleiß des Geräts.
- Bei Durchführung von Reparaturen am Gerät wird die ursprüngliche Garantiezeit von 24 Monaten nicht verlängert, es entsteht auch kein Recht auf eine neue Garantie. Diese Garantie gilt nur auf europäischem Boden. Diese Garantie setzt die Europäische Direktive 1944/44CE nicht außer Kraft.
- Bewahren Sie die Rechnung immer auf, ohne diese Rechnung können Sie keine Form der Garantie einfordern.

- Beschädigungen, die durch Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung entstehen, führen zu einem Garantieverlust, wenn das zu nachfolgenden Beschädigungen führt, kann Tristar nicht zur Verantwortung gezogen werden.
- Tristar ist nicht verantwortlich für Material- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch unsachgemäße Ausführung der Sicherheitsanweisungen verursacht werden.
- Eine Reinigung ist, wie in dieser Bedienungsanleitung erwähnt, der einzige Wartungsvorgang, der für dieses Gerät notwendig ist.
- Wenn das Gerät repariert werden muss, stellen Sie bitte sicher, dass dies von einer autorisierten Firma durchgeführt wird.
- Dieses Gerät darf nicht ergänzt oder verändert werden.
- Wenn während der ersten 2 Jahre ab Kaufdatum Probleme auftreten, die von der Werksgarantie abgedeckt sind, können Sie das Gerät am Einkaufsort gegen ein neues umtauschen lassen.
- Bei Fragen oder Beanstandungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Dieses Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Quittung).
- In dieser Garantie sind nur Material- oder Herstellungsfehler eingeschlossen.
- Wenn Sie einen Anspruch geltend machen möchten, reichen Sie bitte das vollständige Gerät in der Originalverpackung mit der Quittung bei Ihrem Händler ein.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zum kostenlosen Austausch des gesamten Geräts. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte unsere Hotline. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Defekte an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind daher kostenpflichtig!
- Im Fall unsachgemäßer Produktmanipulation erlischt die Garantie.
- Nach Ablauf der Garantie können Reparaturen durch den Fachhändler oder Reparaturservice kostenpflichtig durchgeführt werden.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Das Gerät darf am Ende seiner Gebrauchsfähigkeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es an einer Sammelstelle für Altgeräte ab. Das Symbol auf Gerät, Bedienungsanleitung und Verpackung gibt Hinweise zur Entsorgung. Die Materialien sind entsprechend recyclingfähig. Durch Recycling und andere Formen der Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte erfragen
Sie die nächste Sammelstelle für Altgeräte bei Ihrer örtlichen Verwaltung.

Verpackung
Die Verpackungsmaterialien sind 100% recyclingfähig.

Produkt
Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2002/96/EC für elektrische und elektronische Altgeräte (EAG). Durch korrekte Wiederverwertung helfen Sie beim Schutz unserer Umwelt.

EU Konformitätserklärung
Dieses Gerät wurde entsprechend der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der EMC-Richtlinie 2004/108/EC sowie der Richtlinie 93/68/EEC gefertigt und vermarktet.

Estimado cliente:

Le agradecemos la compra de este producto de alta calidad. Lea el manual de instrucciones con detenimiento para poder sacar el máximo provecho al aparato. Este manual incluye todas las instrucciones y los consejos necesarios para utilizar, limpiar y mantener el aparato. Si sigue estas instrucciones, le garantizamos excelentes resultados, ahorrará tiempo y evitará problemas. Esperamos que disfrute con el uso de este aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea el manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Guarde estas instrucciones, el certificado de garantía, el ticket de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Para proteger a los niños frente a los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar los aparatos sin vigilancia. Elija un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan acceder a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue hacia abajo.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Todas las reparaciones deberá realizarlas un electricista competente cualificado (*).
- Asegúrese de que el aparato esté almacenado en un entorno seco.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual la tensión principal de su hogar. Tensión nominal: CA 220-240 V 50 Hz. La toma debe ser de al menos 16 A o 10 A con protección frente a suministros lentos.
- Este aparato cumple con todos los estándares relativos a los campos electromagnéticos(CEM). Si se manipula correctamente conforme a las instrucciones de este manual de usuario, el uso del aparato será seguro según la evidencia científica disponible en la actualidad.
- El uso de accesorios no son recomendados por el fabricante puede provocar heridas e invalidar la garantía que pueda tener.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la toma cuando cambie piezas o realice tareas de mantenimiento.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico autorizado (*) sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.
- No utilice este aparato cerca de fuentes de calor directo.
- Desenchufe el aparato de la toma cuando no lo esté utilizando.
- **Nota:** Para evitar peligros causados por un reinicio inadvertido del corte térmico, el aparato no debe recibir alimentación de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se encienda regularmente por el individuo.

- No se permite utilizar un alargador o algo semejante.
- Asegúrese de que el cable no cuelgue por el filo de la mesa o encimera, no toque ninguna superficie caliente o entre en contacto directo con las partes calientes del aparato. No coloque el aparato debajo o cerca de las cortinas, persianas, etc.
- No utilice el dispositivo en el cuarto de baño ni cerca de un fregadero llenó de agua. Si este aparato se ha caído en el agua, bajo ninguna circunstancia agarre el aparato, primero saque el enchufe de la toma.

(*) Electricista competente cualificado: departamento post-venta del fabricante o importador o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparación para evitar cualquier peligro. En cualquier caso deberá devolver el aparato a este electricista.

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

- Su nevera es capaz de conservar sus alimentos y bebidas ya frescos fríos además de consumir poca energía. Cuando use la nevera durante un periodo corto de tiempo, coloque sólo artículos fríos en la nevera.
- Si la temperatura exterior es de aproximadamente 23ºC el interior de la nevera tendrá una temperatura ideal de 7ºC después de aproximadamente 2 horas de funcionamiento.
- Gracias al aislamiento, los alimentos y bebidas dentro de la nevera permanecerán frescos durante un periodo largo de tiempo, incluso sin potencia eléctrica para enfriar.
- Asegúrese de que la nevera está colocada en una posición en la que el aire del ventilador exterior pueda circular son obstrucciones.
- No coloque la nevera a la luz directa del sol.

INSTALACIÓN DEL APARATO

- Instale el aparato en una superficie firme y horizontal. Evite instalar el aparato a la luz directa del sol o cerca de fuentes de calor.
- La distancia entre la parte trasera del aparato y la pared tiene que ser mayor a 10 cm., y el mínimo de distancia para la ventilación desde los lados del aparato no puede menor a 5 cm.
- En cualquier caso, coloque el aparato en un lugar seco.

Para garantizar un buen nivel de circulación de aire, no obstruya las rajas de ventilación situadas en la parte superior del aparato.

- Los niños no pueden sentarse o ponerse de pie encima del aparato: dañará el aparato ya que perturbará el equilibrio del ventilador.
- Cumpliendo con esto, asegurará una refrigeración eficiente y económica.
- El aparato se puede utilizar para llevar de camping.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie el interior y la tapa del aparato con agua caliente y añada detergente si es necesario. No utilice un producto abrasivo.

Funcionamiento con batería (12V DC)

- 60W- 5,5 amperios. Es necesario verificar la polaridad cuando ponga en marcha el aparato. Verifique que el voltaje de la batería corresponde al voltaje de funcionamiento de la nevera, como indican las etiquetas correspondientes.
- Si usa una batería de coche, sólo ponga en marcha la nevera mientras el motor del coche está arrancado. Si la nevera está funcionando mientras que el motor del coche está apagado, esto podría descargar la batería y, a consecuencia, sería difícil de arrancar el motor de nuevo.

Puesta en marcha
Enchufe el conector suministrado con la nevera en la toma del encendedor de cigarros del coche y asegúrese de que el cable de conexión está totalmente extendido ya que ¡podría el cable podría sufrir una quemadura!

Desconexión del aparato
Desenchufe el cable de conexión de la toma del encendedor de cigarros del vehículo.

Almacenar alimentos
- Coloque las bebidas cerradas en la nevera.
- No debe obstruirse la circulación de aire dentro del aparato.
- **No coloque nunca alimentos o bebidas calientes en el aparato.**
- **No coloque nunca líquidos inflamables y/o gases dentro de la nevera. Peligro de explosión.**

Descongelar – Medidas que debe tomar si no usa el aparato durante un periodo largo de tiempo
- Tiene que descongelar la nevera de forma regular para asegurar así que el aparato funcionará correctamente.
- Si no usa el aparato durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo y retire todos los alimentos de su interior. Limpie y seque el interior del aparato.
- Para evitar olores desagradables, deje la tapa de la nevera ligeramente abierta.

MANTENIMIENTO

- Limpie el aparato de forma regular con agua templada, y utilice detergente si es necesario.
- No use nunca productos abrasivos. Limpie las superficies limpias con un paño blando.
- Si la unidad de refrigeración sufren daños, póngase en contacto con su técnico cualificado.

SERVICIO

Si ocurre un problema, siga las instrucciones siguientes:
1. ¿Está el aparato colocado en posición horizontal?
2. ¿Hay suficiente ventilación?
3. Para funcionamiento de la batería, verifique la batería y conexión.
4. ¿Ha colocado demasiados alimentos y bebidas dentro del aparato? Coloque los alimentos de manera que el aire circule libremente dentro de la nevera.

- No use trozos de cartón o plástico para separar alimentos. Mantenga las bebidas cerradas.
- Si, a pesar de las verificaciones, aún sigue necesitando a un técnico, describa la avería y exponga el tipo de aparato que utiliza y su número de serie (aparecen señalados en la etiqueta).

GARANTÍA

- Tristar no es responsable de los daños que se produzcan:
  - o En caso de caída del aparato
  - o En caso de que el propietario o un tercero modifique técnicamente el aparato
  - o En caso de un uso incorrecto del aparato
  - o Por el desgaste habitual del aparato
- Al ejecutar reparaciones, no se ampliará el período de garantía original de 24 meses, ni el derecho a una nueva garantía. Esta garantía sólo tiene validez en territorio europeo. Esta garantía no anula la directiva europea 1944/44CE.
- Conserve siempre el ticket de compra, ya que sin él no podrá reclamar ningún tipo de garantía.
- Los daños provocados al no seguirse el manual de instrucciones darán lugar a una anulación de la garantía; Tristar no será responsable si se producen daños derivados.

- Tristar no será responsable de los daños materiales o lesiones personales causados por un uso incorrecto o si no se respetan las instrucciones de seguridad.
- Además de la limpieza, como se ha mencionado en este manual, es el único mantenimiento necesario para este aparato.
- Cuando se deba reparar el aparato, asegúrese de que lo lleve a cabo una empresa autorizada.
- Este aparato no puede ser modificado.
- Si se produce algún problema durante los dos años a partir de la fecha de compra, al estar cubierto por la garantía, podrá dirigirse al punto de compra y cambiar el aparato por uno nuevo.
- Si tiene cualquier pregunta o dudas acerca de conformidades, contacte a representante comercial de su "punto de compra"
- Este aparato está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra (recibo).
- Esta garantía solo incluye defectos de fabricación o de los materiales.
- Si desea realizar una reclamación, devuelva la máquina completa en su embalaje original al representante comercial, junto con el recibo.
- Daños a los accesorios no garantizan una sustitución gratuita automática de la aparato entera. En tales casos póngase en contacto con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrá cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles al desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o sustitución de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por tanto, deben pagarse.
- La garantía quedará anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Tras la caducidad de la garantía, las reparaciones se pueden realizar por vendedores capacitados o por el servicio de reparaciones mediante el pago correspondiente.

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con los residuos domésticos al finalizar su vida útil, sino desecharse en un centro de reciclaje de aparatos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le llama la atención sobre este importante asunto. Los materiales usados en este aparato pueden reciclarse. Reciclando electrodomésticos usados, contribuye de forma importante a la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información sobre el punto de recogida.

Embalaje
El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje de forma separada.

Producto
Este dispositivo tiene una marca de cumplimiento con la Directriz Europea 2002/96/EC. sobre Equipo Eléctrico y Electrónico de Desecho (WEEE). Garantizando que el producto de desecho se procese correctamente, ayuda a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

Declaración de cumplimiento CE
Este dispositivo ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directriz de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directriz EMC 2004/108/EC de "Compatiblidad Electromagnética" y los requisitos de la Directriz 93/68/EEC.

Estimado cliente,

Parabéns e obrigado por ter adquirido este produto de elevada qualidade. Leia este manual de instruções cuidadosamente para que possa utilizar este aparelho da melhor forma. Este manual inclui todas as instruções e conselhos necessários para a utilização, limpeza e manutenção do aparelho. Se seguir estas instruções é garantido que terá excelentes resultados, que poupará tempo e que evitará problemas. Esperamos que se divirta a utilizar este aparelho.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho. Guarde estas instruções, o certificado de garantia, o comprovativo de compra e, se possível, a caixa com as embalagens interiores.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Todas as reparações devem ser realizadas por um electricista qualificado e competente (*).
- Certifique-se de que o aparelho é guardado num ambiente seco.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto directo com alimentos.
- Verifique se a tensão do aparelho corresponde à corrente eléctrica de sua casa. Tensão indicada: 220-240 V CA 50Hz. A tomada deve ser de, pelo menos, 16 A ou 10 A de baixa protecção.
- Este aparelho está em conformidade com todos os padrões relativos a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado de forma adequada e de acordo com as instruções deste manual de instruções, o aparelho é seguro com base em provas científicas disponíveis actualmente.
- A utilização de acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante pode provocar ferimentos e invalidará qualquer garantia que possa ter.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Desligue o aparelho da tomada quando trocar para peças sobresselentes ou para manutenção.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (*). Não repare o aparelho sozinho.
- Não utilize este aparelho próximo de fontes de calor directas.
- Desligue o aparelho da tomada quando não o estiver a utilizar.
- **Nota:** Para evitar situações perigosas causadas por reiniciar acidentalmente a protecção térmica, o aparelho pode não funcionar através de um aparelho comutável externo, como por exemplo, um cronómetro, ou quando ligado a um circuito ligado e desligado regularmente.

- Não é permitido usar uma extensão eléctrica ou algo similar.
- Certifique-se de que o cabo não fica pendurado no canto da mesa ou do balcão, não toca em nenhuma superfície quente nem entra em contacto directo com as partes quentes do aparelho. Não coloque o aparelho por baixo ou perto de cortinas, coberturas de janelas, etc.
- Não utilize este aparelho na casa de banho ou nas proximidades de um lavatório com água. Se este aparelho tiver caído na água, não o agarre, em nenhumas circunstâncias. Primeiro, desligue-o da corrente.

(*) Electricista qualificado competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse electricista.

DICAS PARA O UTILIZADOR

- A sua geleira mantém fresca a sua comida e bebidas pré-arrefecidas necessitando de muito pouca energia.
- Quando utilizar a geleira por um curto período de tempo, colocar apenas os produtos pré-arrefecidos dentro da geleira.
- A uma temperatura exterior de aproximadamente 23ºC o interior da geleira terá a temperatura ideal de 7ºC após aproximadamente 2 horas de utilização.
- Graças ao isolamento, a comida e bebidas manter-se-ão frescas dentro da geleira por um longo período de tempo, mesmo sem energia eléctrica para refrigeração. Verificar que a geleira é colocada em posição onde o ar exterior tem livre circulação. Não colocar a geleira exposta directamente à luz solar.

INSTALAÇÃO DO APARELHO

- Instale o aparelho em superfície horizontal e estável.
- Evita instalar o aparelho em local que fica sujeito á exposição directa dos raios solares ou nas proximidades de fonts de calor.
- A distância entre a parte traseira do aparelho e outro objecto não deve ser inferior a 10 cm, e o espaço mínimo de ventilação não deve ser menor do que 5 cm.
- Em todos os casos, a localização deve ser em local onde o aparelho não fica em contacto com a chuva ou queda de água.
- Para garantir um bom nível de circulação de ar, não obstrua a grelha de ventilação que fica, em cima, em baixo e na parte traseira do aparelho.
- Ao cumprir com as instruções indicadas acima, é-lhe garantida uma refrigeração eficaz e económica.
- O aparelho pode ser utilizado em campismo.
- Antes de utilizar pela primeira vez o aparelho, lave o interior e a tampa do aparelho com água quente, juntando detergente, se necessário. Nunca utilize detergentes abrasivos.

Operação usando bateria (12V DC)

- 60W – 5,5 amperes.
- Não é necessário observar a polaridade ao instalar a bateria.
- Certifica-se a voltagem corresponde ao especificado para a operação (consulte a etiqueta na parte trás do aparelho).
- Ao usar uma bateria do carro, ligue o refrigerador somente quando o motor do carro tiver funcionando, se o motor não tiver trabalhando, a bateria pode descarregar e não poderás fazer o motor funcionar.
- Ao usar o aparelho conectado á bateria, não podes usar o termoestato de controle de temperatura.

Instalação
Conecta o adaptador fornecido ao esqueiro de cigarro do veículo.

Disconectar o aparelho
Disconecta o adaptador do esqueiro de cigarro.

Armazenamento de alimentos
- Liquido/s a ser congelado/s no aparelho, deve ser colocado em vasilha fechada.
- A circulação de ar no interior do aparelho não deve ser obstruida.
- **Nunca coloque alimento ou obejecto quente no aparelho.**
- **Nunca coloque líquido inflamável e/ou gases no refrigerador. Perigo de explosão**!

Descongelar—Medidas a ter em conta se o aparelho tiver que ficar longo periodo de tempo fora de uso
- O refrigerador deve ser limpo e descongelado regularmente para assegurar que ele funciona correctamente.
- Se o aparelho não será usado durante muito tempo, disconecte-o e remove todos os alimentos do seu interior. Depois de descongelado, limpa e seca o aparelho.
- Para prevenir contra o mau cheiro, deixa a tampa do refrigerador ligeiramente aberta!

MANUTENÇÃO

- Limpa o aparelho regularmente, se houver necessidade use detergente misturado em água para o efeito.
- Nunca use producto abrasivo. Seca a superficie usando um pano suave.
- Toda a reparação, particularmente a instalação da unidade, deve ser feita por técnico qualificado.

SERVIÇO

Se ocorrer qualquer problema, siga as operações seguintes:
1. Verifica se o aparelho está localizado em superfície plana?
2. Verifica se há suficiente ventilação?
3. Para operação usando bateria, verifica a se a bateria foi conectada?
4. Foi colocado muito alimento no interior do aparelho duma única vez? Arrange o posicionamento dos alimentos de forma a que o ar circula no interior do aparelho.

- Não use peças, cartões ou plásticos para a separação. Mantenha as vasilhas contendo líquidos com a/s respectiva/s tampa/s.
- Se, embora comprida as instruções indicadas, continuas detectando problemas, contacte o departamento de serviço, descreve a falha, o estado e tipo de equipamento, bem como o número de série (este está marcado na etiqueta).

GARANTIA

- A Tristar não é responsável por danos ocorridos nos seguintes casos:
  - o O aparelho tiver caído
  - o O aparelho tiver sido alterado tecnicamente pelo proprietário ou por terceiros
  - o Utilização indevida do aparelho
  - o Desgaste normal do aparelho
- Realizando reparações o período de garantia original de 24 meses não será alargado, nem terá direito a uma nova garantia. Esta garantia só é legal na Europa. Esta garantia não se sobrepõe à Directiva Europeia 1944/44CE.
- Guarde sempre o seu recibo pois sem ele não pode reclamar qualquer tipo de garantia.

- Danos causados pelo não seguimento do manual de instruções anularão a garantia e se isso resultar em danos consequentes, a Tristar não será responsável.
- A Tristar não será responsável por danos materiais ou ferimentos pessoais causados pela utilização indevida ou se as instruções de segurança não forem devidamente executadas.
- A limpeza, conforme indicada neste manual, é a única manutenção necessária para este aparelho.
- Quando for necessário reparar o aparelho, certifique-se de que a reparação será realizada por uma empresa autorizada.
- Este aparelho não deve ser alterado.
- Se surgirem problemas nos 2 anos seguintes à data da aquisição do aparelho, cobertos pela garantia da fábrica, pode dirigir-se ao ponto de aquisição para que seja substituído por um novo aparelho.
- Para colocar questões ou queixas, contacte o seu revendedor "ponto de aquisição"
- Este aparelho está coberto por uma garantia de 24 meses após a data de aquisição (recibo).
- Apenas defeitos do material ou de fabrico estão cobertos por esta garantia.
- Se pretender efectuar uma queixa, devolva o aparelho na embalagem original ao revendedor, juntamente com o recibo.
- Os danos a acessórios não significam a substituição gratuita automática de todo o aparelho. Nesses casos, contacte a nossa linha de apoio. Vidros partidos ou peças de plástico quebradas estão sempre sujeitas a um custo adicional.
- Os defeitos a consumíveis ou peças sujeitas a desgaste, assim como limpeza, manutenção ou a substituição dessas peças, não estão cobertos pela garantia e, por esse motivo, têm de ser pagos.
- A garantia fica anulada no caso de abertura não autorizada.
- Após o término do período da garantia, as reparações podem ser realizadas pelo agente autorizado ou serviço de reparação, mediante o pagamento dos devidos custos.

INSTRUÇÕES GERAIS SOBRE A PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com o lixo doméstico depois da sua vida útil ter terminado, mas deve ser eliminado num ponto central de reciclagem de electrodomésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, o manual de instruções e as embalagens chamam a sua atenção para esta importante questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos está a contribuir para promover a protecção do nosso ambiente. Peça às suas autoridades locais informações sobre os pontos de reciclagem.

Embalagens

As embalagens são 100% recicláveis. Devolva as embalagens em separado.

Produto

Este aparelho vem equipado com uma marca que está em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao garantir que o produto é tratado correctamente como um resíduo, está a ajudar nas possíveis consequências adversas para o ambiente e para a saúde humana.

Declaração de conformidade CE

Este aparelho foi construído, fabricado e é comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva "Baixa Tensão" Nº 2006/95/EC, com as exigências da Directiva CEE Nº 2004/108/CE "Compatibilidade Electromagnética" e as exigências da Directiva Nº 93/68/CEE.

Szanowny kliencie,

Gratulujemy i dziękujemy za zakup tego wysokiej jakości produktu. Aby móc możliwie najlepiej korzystać z tego urządzenia, należy najpierw przeczytać uważnie instrukcję obsługi. Instrukcja ta zawiera wszelkie niezbędne instrukcje i porady dotyczące użytkowania, czyszczenia oraz utrzymywania tego urządzenia. Stosowanie się do tych instrukcji gwarantuje uzyskanie doskonałych wyników, oszczędza czas i zapobiega wystąpieniu problemów. Mamy nadzieję, że korzystanie z tego urządzenia będzie bardzo przyjemne.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać uważnie instrukcję obsługi. Należy zachować niniejszą instrukcję, kartę gwarancyjną, paragon oraz, o ile to możliwe, pudełko z wewnętrznym opakowaniem.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby pozbawione doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo zapewnią nadzór lub udzielą instrukcji dotyczących używania tego urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywania tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyjąć. Należy uważać, aby kabel nie zwisał.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez kompetentnego i wykwalifikowanego elektryka(*).
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.
- Urządzenie to musi być zawsze utrzymywane w czystości, ponieważ styka się z żywnością.
- Sprawdzić, czy napięcie urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w domu użytkownika. Napięcie znamionowe: AC220-240V 50Hz. Gniazdo elektryczne musi być swobodnie chronione, a wartość natężenia prądu musi wynosić co najmniej 16 A lub 10 A.
- Urządzenie to jest zgodne ze wszystkimi standardami w zakresie pól elektromagnetycznych (EMF). Zgodnie z dostępnymi obecnie dowodami naukowymi użytkowanie tego urządzenia jest bezpieczne, o ile jest ono obsługiwane właściwie i zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku użytkownika.
- Korzystanie z akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, może prowadzić do obrażeń ciała, a także spowoduje unieważnienie posiadanej gwarancji.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąc za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplątał.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Przed wymianą części zamiennych lub podjęciem czynności konserwacyjnych urządzenie należy odłączyć od gniazda elektrycznego.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone albo gdy urządzenie działa wadliwie lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel lub wtyczkę powinien wymienić upoważniony technik(*). Urządzenia tego nie należy naprawiać samodzielnie.
- Urządzenia tego nie należy używać w pobliżu źródeł ciepła.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od gniazda elektrycznego.

- **Uwaga:** Aby uniknąć niebezpieczeństwa przypadkowego zresetowania zabezpieczenia cieplnego, urządzenie to nie może być włączane za pomocą zewnętrznego urządzenia włączającego, takiego jak timer, ani podłączane do regularnie włączanego lub wyłączanego obwodu.
- Nie wolno stosować żadnych przedłużaczy.
- Kabel nie powinien zwisać z krawędzi stołu ani blatu, stykać się z gorącymi powierzchniami, a także nie powinien stykać się z gorącymi elementami innych urządzeń. Urządzenia nie należy umieszczać pod zasłonami i innymi materiałami wykończeniowymi okien ani w ich pobliżu.
- Urządzenia tego nie należy używać w łazience ani w pobliżu zlewu wypełnionego wodą. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, pod żadnym pozorem nie można dotykać bezpośrednio urządzenia; należy najpierw wyciągnąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

(*) Kompetentny i wykwalifikowany elektryk: dział posprzedażny producenta, importer lub inna osoba, która jest wykwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw; korzystanie z usług tych osób ma na celu uniknięcie wszelkich zagrożeń. W każdym wymagającym tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektryków.

WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA

- Przenośna chłodziarka może utrzymywać odświeżająco niską temperaturę produktów żywnościowych i napojów przy bardzo niskim poborze mocy. Jeśli chłodziarka jest używana przez krótki czas, należy wkładać do niej tylko schłodzone wcześniej produkty.
- Jeśli temperatura na zewnątrz wynosi około 23°C, idealna temperatura w chłodziarce (7°C) zostanie osiągnięta po około 2 godzinach pracy.
- Dzięki zastosowaniu piankowej izolacji, produkty trzymane w chłodziarce pozostaną świeże przez długi czas, nawet bez zasilania.

Należy upewnić się, że chłodziarka jest ustawiona w miejscu, gdzie powietrze z zewnętrznego wentylatora może swobodnie krążyć. Nie stawiać chłodziarki w bezpośrednim świetle słonecznym.

MONTAŻ URZĄDZENIA

- Urządzenie należy zainstalować na wytrzymałej powierzchni poziomej. Unikać montażu urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Odległość pomiędzy tylną ścianką urządzenia a ścianą nie powinna być mniejsza niż 10 cm, a minimalna przestrzeń potrzebna do wentylacji po obu stronach nie powinna być mniejsza niż 5 cm.
- We wszystkich przypadkach miejsce montażu nie powinno być narażone na działanie deszczu i zachlapanie.

Aby zagwarantować dobry poziom cyrkulacji powietrza, nie zasłaniać kratek znajdujących się w górnej ściance urządzenia.

- Dzieci, nawet małe, nie powinny siadać ani stawać na urządzeniu: może to spowodować uszkodzenie urządzenia na skutek zakłócenia równowagi wentylatora.
- Jeśli powyższe warunki będą spełnione, chłodziarka będzie chłodziła w sposób wydajny i ekonomiczny.
- Przed pierwszym użyciem, należy wyczyścić wnętrze i obudowę lodówki ciepłą wodą, w razie konieczności z dodatkiem detergentu. Nie stosować produktów ścierających.

Urządzenia można używać na kempingu czy biwaku.

- Jeśli powyższe warunki będą spełnione, chłodziarka będzie chłodziła w sposób wydajny i ekonomiczny.
- Przed pierwszym użyciem, należy wyczyścić wnętrze i obudowę lodówki ciepłą wodą, w razie konieczności z dodatkiem detergentu. Nie stosować produktów ścierających.

Zasilanie z akumulatora (12 V DC)

- 60 W – 5,5 ampera Przy rozruchu urządzenia, kontrola biegunowości nie jest konieczna. Sprawdzić, czy napięcie akumulatora odpowiada napięciu roboczemu chłodziarki, podanemu na tabliczce znamionowej.
- Jeśli urządzenie jest zasilane z akumulatora samochodowego, należy włączyć chłodziarkę podczas jazdy/ pracy pojazdu.
- Jeśli pozostawimy lodówkę włączoną podczas postoju pojazdu, akumulator może się rozładować, uniemożliwiając uruchomienie silnika.

Rozruch

Umieścić złącze (w komplecie z chłodziarką) w gnieździe zapalniczki samochodowej i sprawdzić, czy przewód jest całkowicie rozwinięty, aby nie doprowadzić do jego przepalenia!

Odłączanie urządzenia

Wyjąć złącze z gniazda zapalniczki.

Przechowywanie żywności

- Płyny należy wstawiać do lodówki w zamkniętych naczyniach.
- Nie wolno zakłócać cyrkulacji powietrza wewnątrz urządzenia.
- **Nie wkładać do lodówki gorącego jedzenia i napojów.**
- **Nie przechowywać w lodówce płynów i/lub gazów łatwopalnych. Grozi wybuchem.**

Rozmrażanie – środki, które należy podjąć, jeśli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane

- Lodówkę należy regularnie rozmrażać, aby zapewnić jej prawidłowe funkcjonowanie. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyłączyć je i wyjąć z niego wszystkie produkty. Wyczyścić i wysuszyć wnętrze lodówki.
- Aby uniknąć wystąpienia nieprzyjemnego zapachu, należy pozostawić pokrywę lodówki uchyloną.

KONSERWACJA

- Czyścić urządzenie regularnie ciepłą wodą z dodatkiem detergentu, jeśli to konieczne.
- Nie stosować produktów ścierających. Wytrzeć miękką szmatką do sucha.
- Wszelkie naprawy, zwłaszcza elementu chłodzącego, należy koniecznie powierzać specjalistom.

SERWIS

Jeśli wystąpi problem, należy sprawdzić następujące kwestie:

1. Czy urządzenie zamontowano w pozycji poziomej?
2. Czy urządzenie ma wystarczającą wentylację?
3. W przypadku zasilania z akumulatora sprawdzić akumulator i podłączenie.
4. Czy w lodówce umieszczono za dużo produktów spożywczych naraz? Produkty należy rozmieścić w lodówce w taki sposób, aby zapewnić swobodny przepływ powietrza wewnątrz niej.

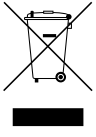
- Nie używać kawałków kartonu lub plastiku jako przegródek. Naczynia zawierające płyny powinny być zamknięte.
- Jeśli, po sprawdzeniu powyższych, nadal występuje konieczność kontaktu z działem serwisowym, należy opisać usterkę i podać rodzaj urządzenia, wraz z jego numerem seryjnym (znajduje się na tabliczce znamionowej).

GWARANCJA

- Firma Tristar nie jest odpowiedzialna za uszkodzenia powstałe w wyniku:
  - o upadku urządzenia,
  - o technicznej modyfikacji urządzenia dokonanej przez właściciela lub inną osobę,
  - o niewłaściwego użytkowania urządzenia,
  - o normalnego zużywania się urządzenia.

PL

- Przeprowadzenie napraw nie przedłuża oryginalnego 24-miesięcznego okresu gwarancyjnego ani nie upoważnia do uzyskania nowej gwarancji. Gwarancja ta jest wiążąca prawnie tylko na terenie Europy. Gwarancja ta nie unieważnia wytycznych dyrektywy europejskiej 1944/44CE.
- Należy pamiętać o zachowaniu paragonu; bez paragonu nie można składać żadnych roszczeń gwarancyjnych.
- Uszkodzenia spowodowane niestosowaniem się do instrukcji obsługi spowodują unieważnienie gwarancji, a za powstałe w wyniku tego uszkodzenia firma Tristar nie będzie ponosić odpowiedzialności.
- Firma Tristar nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niestosowaniem się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Opisany w instrukcji sposób czyszczenia jest jedyną czynnością konserwacyjną wymaganą dla tego urządzenia.
- Jeśli urządzenie wymaga naprawy, naprawa powinna zostać zlecona upoważnionej do tego firmie.
- Urządzenia tego nie można modyfikować ani zmieniać.
- Jeśli w ciągu 2 lat od daty zakupu wystąpią problemy, które są objęte gwarancją fabryczną, urządzenie można zwrócić do sklepu, w którym zostało kupione, aby wymienić je na nowe.
- W przypadku pytań lub w celu uzyskania informacji dotyczących zgodności należy kontaktować się ze sprzedawcą „w miejscu zakupu".
- Urządzenie to jest objęte 24-miesięczną gwarancją, rozpoczynającą się z dniem jego zakupu (odbioru).
- Gwarancja obejmuje tylko wady materiałowe i produkcyjne.
- W przypadku roszczenia należy przekazać sprzedawcy całe urządzenie wraz z jego oryginalnym opakowaniem i dowodem zakupu.
- Uszkodzenie wyposażenia dodatkowego nie oznacza automatycznej bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takich przypadkach prosimy kontaktować się z naszą gorącą linią (hotline). Zbite szkło czy uszkodzenie części plastikowych zawsze podlega opłacie.
- Uszkodzenia części łatwo zużywających się, jak też i czyszczenie, konserwacja czy wymiana tych części nie podlega gwarancji i stąd podlega opłacie.
- Gwarancja podlega utracie w przypadku nieupoważnionej naprawy czy nieumiejętnego użytkowania.
- Po wygaśnięciu gwarancji naprawy mogą być przeprowadzane przez właściwy punkt sprzedaży czy serwis naprawczy z chwilą zapłaty za poniesione koszty.



WYTYCZNE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadkami z gospodarstwa domowego, lecz należy dostarczyć je do punktu zbiorczego domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol, umieszczony na urządzeniu, w instrukcji obsługi oraz na opakowaniu, ma za zadanie zwrócić Państwa uwagę na ten ważny aspekt. Materiały użyte do produkcji urządzenia, nadają się do ponownego przetworzenia. Oddając zużyte urządzenia domowe do ponownego przetworzenia, przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska naturalnego. O informacje dotyczące punktu przetwórstwa wtórnego, należy poprosić władze lokalne.

Opakowanie
Opakowanie nadaje się w 100% do ponownego przetworzenia, należy składować je oddzielnie.

Produkt
Urządzenie posiada oznakowanie zgodne z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie prawidłowego przetworzenia zużytego produktu zapobiega niepomyślnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Deklaracja Zgodności UE
Urządzenie zaprojektowano, wyprodukowano i wprowadzono na rynek, zgodnie z zasadami bezpieczeństwa, podanymi w Dyrektywie Niskiego Napięcia - nr 2006/95/EC, Dyrektywie Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC) – nr 2004/108/EC oraz wymogami Dyrektywy 93/68/EEC.

Estimado cliente,

Parabéns e obrigado por ter adquirido este produto de elevada qualidade. Leia este manual de instruções cuidadosamente para que possa utilizar este aparelho da melhor forma. Este manual inclui todas as instruções e conselhos necessários para a utilização, limpeza e manutenção do aparelho. Se seguir estas instruções é garantido que terá excelentes resultados, que poupará tempo e que evitará problemas. Esperamos que se divirta a utilizar este aparelho.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leggere attentamente il manuale istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Conservare istruzioni, certificato di garanzia, ricevuta di acquisto e, se possible, la scatola con l'imballaggio interno.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, se non sotto la supervisione e le istruzioni sull'uso dell'apparecchio fornite dalla persona responsabile della loro sicurezza.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Far effettuare tutte le riparazioni da un elettricista qualificato (*).
- Conservare l'apparecchio in ambiente asciutto.
- E assolutamente necessario pulire l'apparecchio prima che esso venga in contatto con gli alimenti.
- Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete domestica. Tensione nominale: AC220-240V 50Hz. La presa deve essere almeno 16 A o 10 A a protezione lenta.
- L'apparecchio è conforme agli standard sui campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo corretto e secondo le istruzioni del manuale, l'apparecchio è sicuro secondo i controlli effettuati fino al momento.
- L'uso di accessori non consigliati dal produttore può provocare lesioni e invalidare la garanzia.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liqiudi.
- Sfilare la spina dalla presa prima di sostituire parti durante la manutenzione.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati oppure in caso di anomalie o danni di qualunque tipo. Per evitare pericoli, far sostituire un cavo o una spina danneggiati da un tecnico autorizzato (*). Non riparare l'apparecchio da soli.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a fonti di calore.
- Sfilare la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio.
- **Nota:** per evitare pericoli derivanti dal resettaggio accidentale della termica, non alimentare l'apparecchio attraverso un dispositivo di commutazione esterna, come un timer, o collegato a un circuito che viene attivato e disattivato periodicamente.
- Non è consentito usare prolunghe o accessori simili.
- Controllare che il cavo non penzoli sul bordo di un tavolo o un supporto, non entri in contatto con superfici calde e non entri in contatto con le parti calde dell'apparecchio. Non collocare l'apparecchio sotto o vicino a tende, tendine ecc..

- Non utilizzare l'apparecchio nella stanza da bagno o vicino a un lavandino pieno d'acqua. Se l'apparecchio è caduto nell'acqua, non afferrare l'apparecchio, ma sfilare prima la spina dalla presa .

(*) Elettricista competente qualificato: reparto post-vendite del produttore o dell'importatore o qualunque persona qualificata, approvata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni per evitare pericoli. In ogni caso, restituire personalmente l'apparecchio all'elettricista.

CONSIGLI PER L'UTENTE

- Il frigo è in grado di mantenere freddi cibi e bevande pre-raffreddati con un impiego limitato di corrente. Quando si utilizza il frigo solo per brevi periodi, inserire solo oggetti pre-raffreddati. Ad una temperatura esterna di circa 23°C all'interno del frigo si avrà una temperatura ideale di raffreddamento di 7°C dopo circa 2 ore di funzionamento.
- Grazie all'isolazione, cibi e bevande che si trovano all'interno rimarranno freschi per lunghi periodi, anche senza l'alimentazione della corrente elettrica.
- Accertarsi che il frigo sia collocato in modo tale che l'aria proveniente dalla ventola esterna sia libera di circolare.
- Non collocare sotto la luce solare diretta.

INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Installare l'apparecchio su una superficie orizzontale e solida. Evitare di esporre alla luce solare diretta e tenere lontano da fonti di calore.
- La distanza tra la parte posteriore dell'apparecchio e il muro non deve essere inferiore a 10 cm, mentre lo spazio minimo di ventilazione sui lati dell'apparecchio non deve essere inferiore a 5 cm.
- In ogni caso, la posizione scelta deve essere al riparo da pioggia e schizzi.
- Per garantire un buon livello di circolazione dell'aria, non ostruire le griglie di ventilazione nella parte superiore dell'apparecchio.
- Non fare sedere i bambini sull'apparecchio: compromettendo l'equilibrio della ventola l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- Rispettare le indicazioni riportate sopra per ottenere un raffreddamento efficiente ed economico.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato quando si campeggia.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare l'interno e il coperchio con acqua calda, aggiungendo detersivo all'occorrenza. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.

Funzionamento a batteria (12V DC)

- 60W – 5,5 ampere.
- Non è necessario controllare la polarità quando si avvia l'apparecchio. Verificare che il voltaggio della batteria corrisponda al voltaggio operativo del frigo riportato sulla piastrine identificativa.
- Quando si utilizza la batteria della macchina, accendere il frigo solo quando la macchina è in viaggio/il motore è acceso.
- Se il frigo viene lasciato in funzione quando la macchina è spenta, è possibile che la batteria si scarichi e risulterà impossibile riavviare poi la macchina.

Avvio

Collegare il connettore in dotazione al frigo alla presa accendisigari del veicolo e verificare che il cavo di collegamento sia svolto completamente: in caso contrario il cavo potrebbe danneggiarsi!

Scollegare l'apparecchio

Scollegare l'apparecchio dalla presa accendisigari.

Come collocare i cibi

- I liquidi devono sempre essere riposti nel frigo all'interno di contenitori con chiusura a valvola.

- La circolazione dell'aria all'interno dell'apparecchio non deve mai essere ostruita.
- **Non inserire cibi o bevande bollenti all'interno dell'apparecchio.**
- **Non inserire liquidi infiammabili e/o gas all'interno del frigo. Pericolo di esplosioni.**

Scongelamento – Misure da adottare se l'apparecchio è rimasto inutilizzato per un lungo periodo

- Il frigo deve essere sbrinato regolarmente per assicurarne il corretto funzionamento.
- Se l'apparecchio rimane inutilizzato per lunghi periodi, scollegarlo e rimuovere eventuali cibi. Pulire ed asciugare l'interno dell'apparecchio.
- Per evitare la formazione di odori sgradevoli, lasciare il coperchio dell'apparecchio leggermente aperto.

MANUTENZIONE

- Pulire regolarmente l'apparecchio con acqua calda, aggiungere detergente se necessario.
- Non utilizzare prodotti abrasivi. Asciugare le superfici pulite con un panno morbido.
- Tutti gli interventi, in particolare all'unità di raffreddamento, devono essere obbligatoriamente effettuati da personale specializzato.

ASSISTENZA

In caso di problemi, effettuare le seguenti verifiche:

1. L'apparecchio è collocato in posizione orizzontale?
2. La ventilazione è sufficiente?
3. Quando si utilizza la batteria, verificare la batteria e il collegamento.
4. Sono stati inseriti troppi cibi all'interno del frigo? Disporre i cibi in modo che l'aria sia libera di circolare all'interno del frigo. Non utilizzare pezzi di cartone o plastica come separazione.

- Verificare che i contenitori dei liquidi siano chiusi.
- Se, nonostante le sopraccitate verifiche, risulta ancora necessario contattare il servizio di assistenza, descrivere il problema riportando il modello dell'apparecchio e il numero seriale (riportati sulla piastrina identificativa).

GARANZIA

- Tristar non è responsabile dei danni causati da:
  - o Caduta dell'apparecchio.
  - o Modifiche tecniche apportate dall'utilizzatore o da terze parti.
  - o Uso improprio dell'apparecchio.
  - o Normale usura dell'apparecchio.
- All'atto di una riparazione la garanzia originale di 24 mesi non verrà estesa né verrà completamente rinnovata. La presente garanzia ha valore legale solo per l'Europa e non annulla la direttiva europea 1944/44CE
- Conservare sempre lo scontrino, senza di esso non si può utilizzare alcuna forma di garanzia.
- Eventuali danni causati dal mancato rispetto delle indicazioni fornite nel manuale di istruzioni annulleranno la garanzia. Tristar non è responsabile per qualsiasi danno conseguente.
- Tristar non è responsabile di danni materiali o lesioni personali causate da un uso improprio o da un mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza.
- La pulizia eseguita secondo le indicazioni di questo manuale è l'unica manutenzione necessaria per questo apparecchio.

- Qualora l'apparecchio dovesse essere riparato, assicurarsi che la riparazione venga eseguita da una ditta autorizzata.
- Non si devono apportare modifiche o alterazioni all'apparecchio.
- Se si verificano problemi durante I 2 anni successivi all'acquisto, che sono coperti dalla garanzia del fabbricante, potete tornare al punto vendita e farvelo sostituire con un apparecchio nuovo.
- Per qualsiasi domanda o reclamo si prega di contattare il dettagliante presso cui avete acquistato l'apparecchio.
- Questo apparecchio è coperto da una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (ricevuta).
- Questa garanzia include soltanto difetti materiali o di fabbricazione.
- Se desiderate fare un reclamo, per favore restituite l'intero apparecchio al vostro negoziante nell'imballo originale, unitamente alla ricevuta di acquisto.
- Danni agli accessori non comportano l'automatica sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi contattare il nostro servizio assistenza. La rottura di parti in vetro o in plastica è sempre soggetta a pagamento.
- Difetti alle parti consumabili o alle parti soggette a usura, così come la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di dette parti non è coperta da garanzia e quindi deve essere pagata!
- La garanzia decade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazione possono essere effettuata da un rivenditore autorizzato o dal servizio assistenza dietro pagamento.

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Questo dispositivo non dovrebbe essere inserito nella spazzatura domestica alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito presso un punto centrale per il riciclo dei dispositivi domestici elettrici ed elettronici. Questo simbolo sul dispositivo, sul manuale d'istruzioni e sull'imballaggio centra la vostra attenzione su questo importante argomento. I materiali usati in questo dispositivo possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici usati contribuite a dare una spinta importante alla protezione del nostro ambiente. Chiedere alle autorità locali per informazioni inerenti i punti di raccolta.

Imballaggio
L'imballaggio è riciclabile al 100%, riportare l'imballaggio separatamente.

Prodotto
Questo dispositivo è dotato di un marchio secondo la Normativa Europea 2002/96/EC. sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Garantendo che il prodotto viene correttamente smaltito come rifiuto, aiutate ad evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Dichiarazione di conformità EC
Questo dispositivo è progettato, prodotto e marchiato secondo gli obiettivi di sicurezza della Direttiva sul Basso Consumo N° 2006/95/EC, i requisiti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/EC sulla "Compatibilità Elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/EEC.

Kära kund,

Vi tackar och lyckönskar dig för ditt inköp av denna högkvalitativa produkt. Läs bruksanvisningen noggrant så att du kan använda apparaten på bästa sätt. Denna bruksanvisning innehåller alla nödvändiga anvisningar för användning, rengöring och underhåll av apparaten. Om du följer dessa anvisningar kommer du att erhålla utmärkta resultat samt spara tid och undvika problem. Vi hoppas att du kommer att få mycket nöje av denna apparat.

SÄKERHETSRUTINER

- Läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten. Förvara dessa anvisningar, garantibeviset, inköpskvittot och, om möjligt, förpackningen (även innerförpackningen) på en säker plats.
- Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (inkl. barn) med nedsatta sinnesförmågor, eller nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte är under tillsyn av eller erhållit anvisningar om apparatens användning av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- För att skydda barn mot farorna med elektriska apparater ber vi dig att aldrig lämna apparaten utan tillsyn. Välj därför en förvaringsplats för apparaten som är oåtkomlig för barn. Kontrollera så att kabeln inte hänger nedåt.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Använd aldrig apparaten oövervakad.
- Alla reparationer måste utföras av en kompetent kvalificerad elektriker (*).
- Var noga med att förvara apparaten i en torr miljö.
- Det är absolut nödvändigt att apparaten alltid är ren eftersom den kommer i direkt kontakt med livsmedel.
- Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning. Märkspänning: AC220-240V 50Hz. Vägguttaget måste vara minst 16 A eller 10 A trög säkring.
- Denna apparat uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om den hanteras ordentligt och enligt anvisningarna i denna bruksanvisning är apparaten säker att använda enligt de vetenskapliga bevis som finns tillgängliga för närvarande.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka skador och ogiltiggör eventuella garantier.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- För att undvika eltötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra alltid ut kontakten ur uttaget när du ska byta revervdelar eller utföra underhåll på apparaten.
- Använd inte den här apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller om apparaten inte fungerar ordentligt eller om den har skadats på något sätt. För att undvika faror ska alltid en skadad sladd eller kontakt bytas av en auktoriserad tekniker (*). Försök inte reparera apparaten själv.
- Använd inte apparaten i närheten av direkta värmekällor.
- Dra ut kontakten ur uttaget när du inte använder apparaten.
- **Obs:** För att undvika risker med ofrivillig återställning av värmeskyddet får inte denna apparat kopplas till en extern kopplingsanordning, som till exempel en timer, eller kopplas till en krets som regelbundet kopplas på eller av.
- Användning av förlängningssladd eller liknande är inte tillåtet.
- Kontrollera så att sladden inte hänger över bords- eller diskkanten, att den inte rör vid varma ytor eller kommer i direkt kontakt med apparatens varma delar. Placera inte apparaten under eller i närheten av gardiner, fönsterövertäckningar etc.

- Använd inte denna apparat i badrum eller nära en ho fylld med vatten. Om denna apparat faller ner i vatten får du inte under några omständigheter ta i apparaten utan att först ha dragit ur kontakten ur vägguttaget.

(*) Kompetent kvalificerad elektriker: tillverkarens eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att utsätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den elektrikern.

ANVÄNDARTIPS

- Din kylbox kan hålla din i förväg nedkylda mat och dryck uppfriskande kall med mycket lite strömkrav. När du använder boxen för bara en kort tid, placera bara i förväg nedkylda föremål i boxen. Vid en utetemperatur på ca. 23°C kommer insidan av boxen att ha den idealiska kylningstemperaturen 7°C efter ca. 2 timmars drift.
- Tack vare isoleringen kommer mat och dryck i boxen förbli fräscha under lång tid, även utan el för kylning. Se till att boxen är placerad i en position där luften från den externa fläkten är fri att cirkulera. Placera inte boxen i direkt solljus.

INSTALLATION AV ENHETEN

- Installera enheten på en fast, horisontell yta. Undvik att placera enheten i direkt solljus eller nära någon värmekälla.
- Avståndet mellan enhetens baksida och en vägg får inte vara mindre än 10 cm, och det minsta ventilationsutrymmet från sidorna av enheten får aldrig vara mindre än 5 cm.
- I samtliga fall ska platsen skyddas från regn och stänk.
- För att garantera en god luftcirkulation, blockera inte ventilationsgallren på ovansidan av enheten.
- Inte ens små barn bör sitta eller stå på enheten: enheten skadas eftersom fläktens balans blir störd.
- Efterlevnad av ovanstående kommer att säkerställa effektiv och ekonomisk kylning.
- Enheten kan användas för campingändamål.
- Före första användningen av enheten, rengör insidan och locket på apparaten med varmt vatten, använd rengöringsmedel om det behövs. Använd aldrig en slipande produkt.

Batteridrift (12V DC)

- 60W – 5,5 ampere. Det är inte nödvändigt att kontrollera polariteten när du startar upp enheten. Kontrollera att batterispänningen motsvarar driftsspänningen i kylen, som anges på motsvarande etikett. När batteriet som används är ett bilbatteri, slå bara på kylen när bilen kör/ motorn är igång.
- Om kylen är igång när bilen står stilla, kan det ladda ur batteriet och det kan vara omöjligt att starta motorn.

Vid start

Anslut kontakten som medföljer kylen i fordonets cigarettändaruttag och se till att anslutningskabeln är fullt utdragen eftersom underlåtenhet att göra detta, kan leda till kabelbränning!

Frånkoppling av enheten

Dra ur kontakten från cigarettändaruttaget.

Förvaring av mat

- Vätskor som skall förvaras i kylen skall alltid placeras i ett slutet kärl.
- Luftcirkulationen inuti enheten får inte blockeras.

- **Placera aldrig varm mat eller dryck i enheten.**
- **Förvara aldrig brandfarliga vätskor och/eller gaser inuti kylen. Fara för explosion.**

Avfrostning - Åtgärder som skall vidtas om apparaten lämnas oanvänd under en längre tid

- Kylen måste avfrostas regelbundet för att säkerställa att den fungerar korrekt.
- Om enheten skall förbli oanvänd under en lång tid, koppla bort den och ta ur all mat. Rengör och torka insidan av enheten.
- För att förhindra dålig lukt, lämna locket på kylen på glänt.

UNDERHÅLL

- Rengör enheten regelbundet med varmt vatten, som innehåller rengöringsmedel om det behövs.
- Använd aldrig en slipande produkt. Torka de rengjorda ytorna med en mjuk trasa.
- Alla reparationer, särskilt av kylaggregatet måste obligatoriskt utföras av en fackman.

SERVICE

Om ett problem uppstår, utför följande kontroller:

1. Är enheten installerad i ett horisontellt läge?
2. Finns det tillräckligt med ventilation?
3. För batteridrift, kontrollera batteriet och anslutningen.
4. Har för mycket mat placerats inuti kylen på en gång? Placera maten så att luften är fri att cirkulera inne i kylen.

- Använd inte kartong- eller plastbitar som skiljeväggar. Håll kärl som innehåller vätskor stängda.
- Om du trots dessa kontroller, ändå behöver kontakta serviceavdelningen, beskriv felet och ange typ av utrustning och dess serienummer (dessa är markerade på etiketten).

GARANTI

- Tristar kan inte hållas ansvariga för skador som orsakats av:
  - o Att apparaten har fallit ned
  - o Att apparaten har ändrats tekniskt av ägaren eller tredje person
  - o Att apparaten har används felaktigt
  - o Att apparaten har råkat ut för normalt slitage
- Genom att reparation utförs kommer inte den ursprungliga garantitiden på 24 månader att förlängas, och inte heller rätten till en ny uppfyllande garanti. Denna garanti gäller endast på europeisk mark. Denna garanti upphäver inte det europeiska direktivet 1944/44CE.
- Spara alltid ditt kvitto, utan kvittot kan du inte göra anspråk på någon som helst garanti.
- Skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följts leder till att garantin ogiltigförklaras. Om detta leder till följdskador kan Tristar inte hållas ansvariga.
- Tristar kan inte hållas ansvariga för materiell skada eller personskada som orsakas av felaktig användning eller av att säkerhetsanvisningarna inte följts.
- Rengöringen som nämns i denna bruksanvisning är det enda underhåll som behövs utföras för denna apparat.
- Om apparaten behöver repareras måste detta utföras av en auktoriserad firma.
- Denna apparat får inte modifieras eller ändras.
- Om det uppstår problem med apparaten inom 2 år från inköpsdatumet och dessa täcks av fabriksgarantin kan du gå till inköpsstället och byta ut apparaten mot en ny.

- För frågor eller uppfyllelser kontaktar du din återförsäljare, ”köpstället”.
- Denna apparat täcks av en 24 månaders garanti som startar på inköpsdagen (kvittot).
- I denna garanti ingår endast material- och tillverkningsfel.
- Om du vill göra anspråk på garantin ber vi dig att lämna in hela apparaten i originalförpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatiskt att hela apparaten byts ut utan kostnad. Ta kontakt med vår ”hotline” vid sådana fall. Det tas alltid ut en kostnad om delar av glas eller plast har gått sönder.
- Skador på förbrukningsvaror eller delar som utsätts för slitage i form av t.ex. rengöring, underhåll eller byte omfattas inte av garantin och måste därför alltid betalas.
- Garantin upphör att gälla vid obehöriga ändringar av apparaten.
- När garantin har gått ut kan reparationer utföras av en kompetent återförsäljare eller annan reparationsservice mot påföljande betalning.

RIKTLINJER FÖR SKYDD AV MILJÖN

Denna apparat bör inte kastas i hushållssoporna när den slutat fungera, utan måste kasseras vid en återvinningscentral för elektriska och elektroniska hushållsapparater. Denna symbol på apparaten, instruktionsmanualen och förpackningen är till för att uppmärksamma dig på detta viktiga ärende. Materialet som används i apparaten kan återvinnas. Genom att återvinna använda hushållsapparater bidrar du med ett viktigt steg till att skydda vår miljö. Fråga din lokala myndighet för information rörande samlingspunkter för återvinning.

Förpackning
Förpackningen är 100 % återvinningsbar, returnera förpackningen separat.

Produkt
Denna apparat är utrustad med en märkning enligt EU direktiv 2002/96/EC. För kasserad elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE). Genom att försäkra att produkten kasseras korrekt, hjälper du till att minska konsekvenserna på för miljön och hälsan.

Tillkännagivande för överensstämmelse med EC
Denna apparat är designad, tillverkad och marknadsförd enligt de säkerhets direktiv som gäller får låg spänningsdirektivet ”Nr 2006/95/EC, skyddskraven för EMC direktiv 2004/108/EC” elektromagnetisk kompabilitet” och kraven för direktiv 93/68/EEC.

Kjære kunde,

Gratulerer og takk for kjøpet av dette høykvalitets produktet. Vær vennlig og les denne bruksanvisningen omhyggelig, slik at du blir i stand til å få best mulig bruk av apparatet. Denne bruksanvisningen inneholder alle nødvendige instruksjoner og råd for bruk, rengjøring og vedlikehold av apparatet. Hvis du følger disse instruksjonene vil du garantert få et utmerket resultat, spare tid og unngå problemer. Vi håper du vil få stor glede ved bruk av dette apparatet.

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Vær vennlig og les ordenling gjennom bruksanvisningen før apparatet tas i bruk Ta vare på disse instruksjonene, garantisertifikatet, kvitteringen, og om mulling kartongen med den indre emballasjen.
- Dette apparatet er ikke ment brukt av personer (inklusive barn) med redusert fysiske, sensorisk eller mentale egenskaper, eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de ikke overvåkes eller er gitt instruksjon om bruken av håndmikseren av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Ved å ignorere sikkerhetsinstruksjonene kan ikke produsenten bli hold ansvarlig for eventual skade.
- For å beskytte barn mot farene ved elektriske apparater, pass på at du aldri forlater apparatet ubevoktet. Derfor må du velge en oppbevaringsplass hvor barn ikke kan få tak det. Pass på at kabelen ikke henger ned.
- Dette apparatet er bare for bruk i et hjem og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Bruk aldri apparatet uten tilsyn.
- Alle reparasjoner må bli utført av kompetent kvalifisert elektriker (*).
- Pass på at apparatet blir oppbevart i tørre omgivelser.
- Det er helt nødvendig at dette apparatet til enhver tid er rengjort, da det kommer i direkte kontakt med mat.
- Påse at spenningen på riskokeren stemmer med spenningen i det elektriske anlegget der den skal brukes. Nominell spenning: AC220-240V 50Hz Kontakten må minst være for 16A eller beskyttet med trege sikringer.
- Dette apparatet følger alle standarder som gjelder elektromagnetiske felt (EMF).Ved korrekt behandling og i samsvar med instruksjonene i denne bruksanvisningen er det, basert på vitenskapelig bevis tilgjengelig i dag, trygt å bruke apparatet.
- Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av apparatets produsent kan føre til skader, og vil ugyldiggjøre eventuelle garantier du måtte ha.
- Ikke flytt apparatet ved å dra i ledningen og pass på at ledningen ikke blir floket.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve riskokeren i vann eller andre væsker.
- Kobl apparatet fra stikkontakten når reservedeler skal skiftes eller for vedlikehold.
- Ikke bruk riskokeren dersom ledningen eller støpslet er skadet, etter at apparatet har vist en feil eller på en eller annen måte har vært skadet. Pass på, for å unngå farer, at en skadet ledning eller plugg blir skiftet ut av en autorisert tekniker (*). Ikke reparer dette apparatet selv.
- Ikke bruk dette apparatet nær direkte varmekilder.
- Kobl apparatet fra stikkontakten når det ikke er i bruk.
- For å unngå utilsiktet tilbakestilling av den termiske beskyttelsen må riskokeren ikke tilkobles en ekstern kabel med bryter, som for eksempel en tidsbryter, eller være tilkoblet en krets som kobles jevnlig inn og ut.
- Bruk av skjøteledning eller tilsvarende er ikke tillatt.
- Pass på at ledningen henger over en bordkant eller en disk, ikke berører noen varme overflater eller kommer i direkte kontakt med varme deler på apparatet. Ikke plasser apparatet under eller nær til vindusgardiner etc.
- Ikke bruk kokeren på badet eller i nærheten av en vask fylt med vann. Hvis utstyret faller i vannet må du ikke under noen omstendighet gripe etter utstyret før du har trukket støpslet ut av den elektriske kontakten.

(*) Kompetent kvalifisert elektriker: Produsentens kundeserviceavdeling eller importør eller annen person som er kvalifisert, godkjent og kompetent til å foreta slik reparasjon for å unngå enhver fare.I ethvert tilfelle må du returnere apparatet til denne elektrikeren.

BRUKERTIPS

- Kjøleboksen holder forhåndskjølt mat og drikke forfriskende avkjølt og krever veldig lite strøm. Når du bare skal bruke boksen en kort periode, må du bare legge forhåndskjølte varer i boksen. Med en utetemperatur på rundt 23 °C holder boksen en ideell kjøletemperatur på 7 °C etter ca. 2 timers bruk.
- Takket være isoleringen holder maten og drikket seg forfriskende lenge, selv uten elektrisk strøm for kjølingen. Pass på at boksen er plassert slik at luften fra den eksterne viften kan sirkulere fritt. Ikke plasser boksen i direkte sollys.

INSTALLERING AV APPARATET

- Installer apparatet på et stødig, vannrett underlag. Unngå å installere apparatet i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder.
- Avstanden mellom baksiden av apparatet og veggen må ikke være mindre enn 10 cm, og minste ventilasjonsplass fra sidene på apparatet må aldri være mindre enn 5 cm.
- Plasseringen må uansett alltid være beskyttet mot regn og sprut.
- Ventilasjonsristene oppå apparatet må alltid være uhindret for å garantere god luftsirkulasjon.
- Selv små barn skal ikke sitte eller stå på apparatet. Apparatet kan skades da balansen på viften forstyrres.
- Bruk i samsvar med det skrevet ovenfor, sikrer effektiv og økonomisk kjøling.
- Dette apparatet kan brukes for campingformål.
- Før førstegangsbruk må du rengjøre innsiden og lokket på apparatet med varmt vann og såpe hvis nødvendig. Bruk aldri skuremidler.

Bruk med et batteri (12 V DC)

- 60 W – 5,5 ampere. Det er ikke nødvendig å kontrollere polariteten når du starter apparatet. Kontroller at batterispenningen er i samsvar med bruksspenningen på kjøleboksen slik det er merket på etiketten. Når du bruker bilbatteriet, bare slå på kjøleboksen når bilen kjøres / motoren går.
- Hvis kjøleboksen går når bilen er stoppet, kan dette utlade batteriet, og det kan være vanskelig å starte motoren igjen.

Oppstart

Sett koblingen som følger med kjøleboksen, i sigarettenneren på bilen og pass på at koblingskabelen er helt strukket ut. Hvis den ikke strekkes helt ut, kan det føre til brannskader på kabelen.

Koble fra apparatet

Trekk ut koblingen fra sigarettenneren.

Oppbevaring av mat

- Væsker som skal oppbevares i kjøleboksen, må alltid være i lukkede flasker eller bokser.
- Luftsirkulasjonen i apparatet må aldri hindres.
- **Plasser aldri varm mat eller varmt drikke i apparatet.**
- **Oppbevar aldri brennbare væsker eller gasser i kjøleboksen. Fare for eksplosjon.**

Avriming – Tiltak må gjøres hvis apparatet ikke skal brukes på en stund

- Kjøleboksen må avrimes regelmessig for å sikre at den fungerer slik den skal.
- Hvis apparatet ikke skal brukes på en stund, må du koble fra og fjerne all maten som er i. Rengjør og tørk innsiden på apparatet.
- La lokket på kjøleboksen stå på gløtt for å unngå lukt.

VEDLIKEHOLD

Rengjør apparatet regelmessig med varmt vann og såpe hvis nødvendig. Bruk aldri skuremidler. Tørk vaskede overflater med en myk klut.
Alle reparasjoner, særlig på kjøleenheten, må utføres av en kvalifisert tekniker.

SERVICE

Hvis det oppstår problemer, utfør følgende kontroller:

1. Står apparatet i en vannrett stilling?
2. Er det nok ventilasjon?
3. Kontroller batteriet og koblingen ved bruk av batteri.
4. Er det for mye mat i kjøleboksen på en gang? Plasser maten slik at luften sirkulerer fritt i kjøleboksen.

- Ikke bruk papp eller plastikk som delere. Hold flasker eller bokser som inneholder væsker, lukket.
- Hvis du fortsatt må ta kontakt med serviceavdelingen etter alle kontrollene, beskriv feilen og tilstanden på utstyret og serienummeret (dette finner du på etiketten).

GARANTI

- Tristar er ikke ansvarlig for skade som oppstår av følgende årsaker:
  - Hvis apparatet har falt ned.
  - Hvis apparatet er blitt teknisk endret av eieren eller en annen tredjepart.
  - I tilfelle av feilaktig bruk av apparatet.
  - I tilfelle av normal slitasje på apparatet.
- Ved reparasjon vil ikke den originale garantiperioden på 24 måneder bli utvidet og det gis heller ingen rett til krav om ny garanti. Denne garantien er bare gyldig i Europa. Denne garantien opphever heller ikke det Europeiske direktiv 1944/44CE.
- Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvittering kan du ikke kreve noen form for garanti.
- Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er blitt fulgt vil lede til ugyldiggjøring av garantien, og hvis dette resulterer i betydelig skade vil Tristar ikke være ansvarlig.
- Tristar vil er ikke ansvarlig for material- eller personskade som skyldes feilaktig bruk eller hvis sikkerhetsinstruksjonene ikke er blitt fulgt ordentlig.
- Rengjøring, som beskrevet i denne bruksanvisningen, er eneste vedlikehold som er nødvendig for dette apparatet.
- Når apparatet trenger reparasjon, så pass på at dette blir utført av et autorisert selskap.
- Dette apparatet må ikke bli endret.
- Hvis det oppstår problemer innen de 2 årene fra den dagen apparatet ble kjøpt, som er dekket av fabrikkgarantien, kan du gå tilbake til der du kjøpte apparatet og få det byttet i et nytt et.
- For spørsmål eller innvilgelser vær vennlig å kontakte din forhandler "kjøpsstedet".

- Dette apparatet er dekket av en 24 måneders garanti som starter på datoen for kjøpet (kvittering).
- Bare materiell- eller produksjonsdefekter er inkludert i denne garantien.
- Hvis du ønsker å fremme et krav, vær vennlig å returner hele apparatet i den originale innpakningen til din forhandler sammen med kvitteringen.
- Skade på tilbehøret betyr ikke automatisk gratis erstatning av hele apparatet. I slike tilfeller, vennligst ta kontakt med vår Hotline. Knust glass eller brudd på plastdeler er alltid gjenstand for reparasjon mot betaling.
- Hverken feil på forbruksvarer eller slitedeler, rengjøring, vedlikehold eller utskifting av nevnte deler dekkes av garantien og må derfor betales!
- Garantien bortfaller dersom det har vært uautorisert tukling med apparatet.
- Etter utløpet av garantitiden kan apparatet repareres av en kompetent forhandler eller serviceverksted mot betaling av påløpte kostnader.

RETNINGSLINJER FOR BESKYTTELSE AV MILJØET

Dette utstyret må ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall, men leveres inn til et oppsamlingssted for resirkulasjon av elektriske og elektroniske apparater. Dette symbolet på apparatet, brukermanualen og emballasjen skal trekke din oppmerksomhet mot dette viktige temaet. Materialene som er brukt i dette apparatet kan resirkuleres. Gjennom resirkulering av brukte husholdningsapparater gir du viktige bidrag til beskyttelse av vårt felles miljø. Spør din forhandler eller lokale myndigheter om hvor du kan leveres denne typen avfall.

Emballasje
Emballasjen er 100 % resirkulerbar, returner emballasjen separert.

Produkt
Dette apparatet er utstyrt med et merke i henhold til EU-direktiv 2002/96/EC. om elektrisk og elektronisk utstyrsavfall (WEEE). Ved å sikre at produktet blir avhendet på korrekt måte vil det sørge for at apparatet ikke påfører miljøet eller den menneskelige helse uønskede virkninger.

EU-deklarasjon av konformitet
Dette apparatet er konstruert, produsert og solgt i henhold til sikkerhetsmålsettingene til Lavspenningsdirektivet Nr 2006/95/EC, vernekravene til EMC-direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk Kompatibilitet" og kravene i Direktiv 93/68/EEC.

Poštovani korisniče,

Čestitamo i hvala vam na kupnji ovog proizvoda visoke kvalitete. Molimo pažljivo pročitajte korisnički priručnik kako biste uređaj koristili na najbolji mogući način. Ovaj priručnik sadrži sve potrebne upute i savjete za korištenje, čišćenje i održavanje uređaja. Ako slijedite ove upute zajamčeni su odlični rezultati, ušteda vremena i izbjegavanje problema. Nadamo se da ćete uživati u korištenju ovog uređaja.

OPĆE SIGURNOSNE NAPOMENE

- Molimo pažljivo proeitajte upute za rukovanje prije korištenja uređaja. Molimo vas da euvate ove upute, jamstvenu izjavu, raeun o kupnji i ako je moguae, ambalažu s unutarnjim pakiranjem.
- Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste osobe sa smanjenim fiziekim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima , neiskusne i neuke osobe (kao i djeca), osim ako to eine pod nadzorom ili na temelju uputa osoba koje su odgovorne za njihovu sigurnost.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim za štetu nastalu zanemarivanjem sigurnosnih uputa.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih uređaja, molimo pobrinite se da uređaje ne ostavljate bez nadzora. Stoga je potrebno pronaći mjesto za spremanje izvan dohvata djece. Pobrinite se da kabel ne visi prema dolje.
- Ovaj uređaj je predviđen samo za kućnu upotrebu i samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Nikad ne koristite uređaj bez nadzora.
- Sve popravke mora obavljati samo kvalificirani električar (*).
- Pobrinite se da uređaj spremate u suhom okruženju.
- Apsolutno je potrebno da uređaj cijelo vrijeme održavate potpuno čistim jer on dolazi u neposredni doticaj s hranom.
- Provjerite odgovara li napon uređaja mrežnom naponu vašeg doma. Nazivni napon: AC 220-240 V, 50 Hz. Utičnica mora biti zaštićena sporim osiguračem od barem 16 A ili 10 A.
- Ovaj uređaj sukladan je sa svim standardima o elektromagnetskim poljima (EMF). Ako se njime rukuje ispravno i u sukladnosti s uputama u ovom korisničkom priručniku, uređaj je siguran za uporabu na temelju najnovijih znanstvenih dokaza.
- Upotreba dodataka koje ne preporučuje proizvođač može dovesti do ozljeda, a jamstvo za njegov rad će učiniti nevažećim.
- Uređaj nikad ne premještajte povlačenjem za kabel i pripazite da se kabel ne zapetlja.
- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Prije zamjene rezervnih dijelova ili održavanja, iskopčajte uređaj iz napajanja.
- Uređaj nemojte koristiti ako je oštećen kabel, utikač, nakon kvara ili ako je na bilo koji način oštećen. Oštećeni kabel ili utikač mora zamijeniti ovlašteni tehničar, kako biste izbjegli opasnost (*). Nemojte sami popravljati uređaj.
- Uređaj nemojte koristiti u blizini neposrednih izvora topline.
- Kad ne koristite uređaj, iskopčajte ga iz napajanja.
- **Zapamtite:** Kako biste izbjegli opasnost od nehotičnog resetiranja termičke zaštite, uređaj se ne smije napajati preko vanjske sklopne naprave, kao što je tajmer ili priključeni krug koji se redovito uključuje i isključuje.
- Korištenje produžnog kabela ili nečeg sličnog nije dozvoljeno.
- Pobrinite se da kabel ne visi preko ruba stola ili pulta, da ne dodiruje vruće površine i da ne dolazi u izravan kontakt s vrućim dijelovima drugih uređaja. Ne postavljajte uređaj ispod ili u blizinu zastora, prozorski obloga itd.
- Ne koristite ovaj uređaj u kupaonici ili u blizini sudopera napunjenim vodom. Ako je uređaj pao u vodu, ni pod okolnostima ga nemojte izravno hvatati, već prvo iskopčajte utikač iz utičnice.

(*) Kvalificirani električar: servisni odjel proizvođača ili uvoznika ili bilo koja osoba koja je kvalificirana, ovlaštena i stručna za izvođenje ove vrste popravka, kako bi se izbjegle sve opasnosti. U svakom slučaju uređaj se mora odnijeti električaru.

SAVJETI ZA KORISNIKE

- Ovaj hladnjak održava prethodno ohlađenu hranu i piće osvježavajuće hladnima uz nisku potrošnju energije. Ako hladnjak koristite samo nakratko, stavite u njega isključivo prethodno ohlađene namirnice. Pri vanjskoj temperaturi od približno 23° C unutrašnjost hladnjaka bit će idealne temperature za hlađenje od 7° C nakon približno 2 sata uporabe.
- Zahvaljujući izolaciji, hrana i piće u hladnjaku dugo će ostati će svježi, čak i bez električnog napajanja za hlađenje. Hladnjak postavite tako da zrak od vanjskog ventilatora može slobodno strujati. Hladnjak nemojte stavljati na izravno sunčevo svjetlo.

INSTALACIJA UREĐAJA

- Postavite uređaj na ravnu, vodoravnu površinu. Izbjegavajte postavljanje uređaja na izravno sunčevo svjetlo ili blizu bilo kakvog izvora topline.
- Udaljenost između stražnjeg dijela uređaja i zida mora biti najmanje 10 cm, a minimalni prostor prozračivanja s obje strane uređaja mora biti najmanje 5 cm.
- Mjesto na kojem ostavljate uređaj mora svakako biti zaštićeno od kiše i prskanja.
- Kako biste omogućili odgovarajuće strujanje zraka, nemojte prekrivati ventilacijske otvore na gornjem dijelu uređaja.
- Djeca ne smiju stajati ni sjediti na uređaju. Uređaj bi se mogao oštetiti jer ventilator tada ne radi ispravno.
- Tako ćete osigurati učinkovito i ekonomično hlađenje.
- Uređaj se može koristiti za kampiranje.
- Prije prve uporabe očistite unutrašnjost uređaja i poklopac toplom vodom. Ako je potrebno, dodajte deterdžent. Nemojte koristiti abrazivne proizvode.

Uporaba s baterijom (12 V DC)

- 60 W – 5,5 ampera Prilikom pokretanja uređaja nije potrebno paziti na polaritet. Provjerite odgovara li napon baterije radnom naponu hladnjaka, kao što je navedeno na odgovarajućoj oznaci. Ako koristite automobilski akumulator, hladnjak uključujte samo dok je automobil u pokretu, odnosno dok radi motor.
- Ako se hladnjak ostavi uključen dok motor vozila ne radi, akumulator se može isprazniti i možda neće biti moguće pokrenuti motor.

Pokretanje

Utikač isporučen s hladnjakom priključite u utičnicu upaljača za cigarete u vozilu te provjerite je li kabel potpuno izvučen. Ako to ne napravite, kabel se može zapaliti!

Isključivanje uređaja

Iskopčajte utikač iz utičnice upaljača za cigarete.

Pohranjivanje hrane

- Tekućine koje pohranjujete u hladnjaku uvijek se moraju nalaziti u zatvorenim posudama.
- Nemojte ometati strujanje zraka unutar uređaja.
- **U uređaj nemojte stavljati vruću hranu ili piće.**
- **U hladnjaku nemojte držati zapaljive tekućine i/ili plinove. Moglo bi doći do eksplozije.**

Odmrzavanje – mjere koje je potrebno poduzeti ako se uređaj dulje vrijeme neće koristiti.

- Hladnjak treba redovito odmrzavati kako bi se osigurao njegov ispravan rad.
- Ako se uređaj dulje vrijeme neće koristiti, iskopčajte ga iz utičnice i izvadite iz njega sve namirnice. Očistite i osušite unutrašnjost uređaja.
- Kako biste spriječili neugodne mirise, ostavite poklopac hladnjaka malo otvorenim.

ODRŽAVANJE

- Redovito čistite uređaj toplom vodom i deterdžentom, ako je potrebno.
- Nemojte koristiti abrazivne proizvode. Očišćene površine osušite mekom krpom.
- Sve popravke, osobito rashladne jedinice, mora obavezno izvršiti kvalificirani tehničar.

SERVIS

Ako dođe do problema, obavite sljedeće provjere:

1. Je li uređaj postavljen u vodoravan položaj?
2. Je li prozračivanje odgovarajuće?
3. Provjerite rad i priključak akumulatora.
4. Je li u hladnjak stavljeno previše hrane istovremeno? Rasporedite hranu tako da zrak unutar hladnjaka može neometano strujati.

- Za odjeljivanje nemojte rabiti komade kartona ili plastike. Posude koje sadrže tekućine držite zatvorenima.
- Ako morate kontaktirati servis usprkos ovim provjerama, opišite kvar i navedite vrstu opreme te njezin serijski broj (kao što je navedeno na oznaci).

JAMSTVO

- Tristar ne snosi odgovornost za štete koje nastanu:
  - o zbog pada uređaja
  - o zbog toga što je kupac ili drugi proizvođač tehnički preinačio uređaj.
  - o Zbog neprikladne upotrebe uređaja.
  - o Zbog normalnog trošenja uređaja.
- Provedbom popravaka izvorni jamstveni period od 24 mjeseci neće se produžiti niti će predstavljati osnovu za novo jamstvo. Ovo jamstvo vrijedi samo na teritoriju Europske unije. Ovo jamstvo nema prednost pred europskom direktivom 1944/44CE
- Uvijek čuvajte svoj račun jer bez njega ne možete zahtijevati bilo koju vrstu jamstva.
- Oštećenje koje je nastalo zbog nepridržavanja uputa iz priručnika, dovest će do gubitka prava na jamstvo, a ako to dovede do posljedične štete, Tristar neće snositi odgovornost.
- Tristar ne odgovara za materijalna oštećenja ili tjelesne ozljede nastale zbog nepravilne upotrebe ili ne postupanja prema sigurnosnim uputama.
- Osim čišćenja, kako je navedeno u ovom priručniku, nije potrebna ni jedna druga vrsta održavanja.
- Ako je potrebno popraviti uređaj, pobrinite se da to učini ovlaštena tvrtka.
- Ovaj uređaj ne smije se mijenjati ili dopunjavati.
- Ako u razdoblju od 2 godine nakon datuma kupnje dođe do problema koji su pokriveni ovim tvorničkim jamstvom, uređaj možete zamijeniti za novi na prodajnom mjestu.
- Ako imate pitanja, obratite se prodavaèu na "prodajnom mjestu"
- Ovaj uređaj pokriven je jamstvom u trajanju od 24 mjeseca od datuma kupnje (navedenog na raèunu).

- Jamstvom su obuhvaæene samo pogreške u materijalu i proizvodnji.
- Ako želite potraživati prava zajamèena jamstvom, vratite cijeli uređaj u izvornoj ambalaži dobavljaèu, zajedno s raèunom.
- Oštećenja na nastavcima ne podrazumijevaju automatsku zamjenu cijelog uređaj. U takvom slučaju nazovite našu službu za pomoć korisnicima. Razbijeno staklo i slomljeni plastični dijelovi uvijek će se popraviti uz naplatu.
- Oštećenja potrošnih dijelova ili dijelova koji su podložni trošenju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena takvih dijelova neće biti obuhvaćeni jamstvom i stoga će se naplaćivati!
- Jamstvo će prestati vrijediti u slučaju neovlaštenog otvaranja.
- Nakon istijeka jamstvenog perioda, popravci se mogu obavljati u stručnom servisu ili servisnoj radionici uz naplatu nastalih troškova.

SMJERNICE O ZAŠTITI OKOLIŠA

Ovaj aparat se ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih aparata. Ovaj znak na aparatu, upute za rukovanje i ambalaža vas upozoravaju na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj aparat izrađen se mogu reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih aparata učinit ćete značajni doprinos zaštiti okoliša. Od lokalnih vlasti zatražite informacije o točkama za prikupljanje otpada radi recikliranja.

Ambalaža
Ambalaža se 100% može reciklirati, ambalažu vraćajte odvojeno.

Proizvod
Ovaj uređaj opremljen je oznakom koja potvrđuje njegovu sukladnost s europskom direktivom 2002/96/EZ o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Pravilnim zbrinjavanjem ovog uređaja u otpad, pomoći ćete smanjenju štetnih utjecaja na okoliš i zdravlje čovjeka.

EZ Izjava o sukladnosti
Ovaj uređaj je izveden, proizveden i plasiran na tržište u skladu sa sigurnosnim ciljevima niskonaponske direktive br. 2006/95/EZ, zahtjevima glede zaštite iz EMC direktive 2004/108/EZ "Elektromagnetska kompatibilnost" i zahtjevima direktive 93/68/EEZ.

Draga mušterijo,

Èestitamo vam i hvala vam što ste kupili ovaj vrhunski proizvod. Molino Vas da pažljivo proèitate uputstvo za rukovanje, tako da možete da iskoristite uređaj na najbolji moguæi naèin. Ovaj priruènik ukljuèuje sva neophodna uputstva i savete za korišæenje, èišæenje i održavanje uređaja. Ako poštujete ova uputstva, garantovano æete dobiti izuzetne rezultate, uštedeti vreme i izbeæi moguæe probleme. Nadamo se da æete uživati koristeæi ovaj uređaj.

OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

- Molimo da pažljivo pročitate uputstvo pre upotrebe uređaja. Molimo da sačuvate ovo uputstvo, garantni sertifikat, račun i, ako je to moguće, kutiju sa unutrašnjim pakovanjem!
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu lica sa smanjenim fizičkim, osetnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa osobama koje nemaju iskustva i znanja u radu sa njim (uključujući decu), osim ako nisu pod nadzorom ili upućeni u upotrebu uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
- Ako bezbednosna upustva budu ignorisana, proizvođač se ne može smatrati odgornim za štetu.
- Da bi zaštitili decu od opasnosti električnih uređaja, molimo da vodite računa da nikada ne ostavljate uređaje bez nadzora. Odaberite mesto u kojem ćete skladištiti uređaj tako da deca ne mogu da ga dohvate. Vodite računa da kabl ne visi.
- Ovaj uređaj je samo za kućnu upotrebu i napravljen je samo u tu svrhu.
- Nikada ne koristite uređaj bez nadzora.
- Sve popravke moraju biti izvršene od strane kompetentnog kvalifikovanog električara (*).
- Vodite računa da je uređaj uskladišten u prostoru bez vlage.
- Apsolutno je neophodno da vodite računa da je uređaj uvek čist jer dolazi u direktan kontakt sa hranom.
- Proverite da li napon uređaja odgovara naponu u vašem domu. Voltaža: AC 220-240 V 50 Hz. Utičnica mora biti najmanje 16 A ili 10 A zaštićena.
- Ovaj uređaj je u skladu sa svim standardima koji se odnose na elektromagnetna polja (EMF). Ukoliko se njime rukuje pravilno i u skladu sa instrukcijama ovog uputstva za rukovanje, uređaj je bezbedan za korišćenje na osnovu naučnih dokaza dostupnih danas.
- Upotreba dodatne opreme koju ne preporučuje proizvođač može da izazove povrede i poništiće vam sve garancije koje imate.
- Nikada ne pomerajte uređaj povlačenjem kabla i vodite računa da se kabl ne umrsi.
- Da bi se zaštitili od strujnog udara ne potapajte kabl, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Isključite uređaj iz utičnice pre zamene rezervnih delova ili pre održavanja.
- Ne rukujte uređajem ako je oštećen kabl ili utikač ili ako je uređaj pokazivao neispravan rad ili ako je oštećen na bilo koji način. Da biste izbegli rizik, vodite računa da oštećeni kabl ili utikač zameni autorizovani električar (*). Ne popravljajte ovaj uređaj sami.
- Ne koristite uređaj u blizini direktnih izvora toplote.
- Isključite uređaj iz utičnice kada ga ne koristite.
- **Napomena:** Da biste izbegli opasnost od nenamernog resetovanja termičke zaštite, uređaj se ne sme pokretati putem spoljnog prekidača, kao što je to tajmer, niti sme biti povezan sa prekidačem i obavezno ga mora gasiti korisnik.
- Nije dozvoljeno korišćenje produžnog kabla ili nečeg sličnog.
- Vodite računa da kabl ne visi sa radne površine ili sa stola, da ne dodiruje nijednu zagrejanu površinu, niti da je u direktnom kontaktu sa zagrejanim delovima uređaja. Ne stavljajte uređaj ispod ili blizu zavesa, roletni i sličnog.
- Ne koristite ovaj uređaj u kupatilu ili blizu lavaboa napunjenog vodom. Ukoliko ovaj uređaj upadne u vodu, ni pod kojim uslovima ne posežite direktno ka njemu, već prvo izvucite utikač iz utičnice.

(*) Kompetentan kvalikovan električar: postprodajni odsek proizvođača ili uvoznika ili druga osoba koja je kvalifikovana, sertifikovana i kompetentna da obavlja ovakve vrste opravki u cilju izbegavanja svih mogućih opasnosti. U svakom slučaju, odnesite uređaj takvom električaru.

SAVETI ZA KORISNIKE

- Vaš frižider može da drži već zaleđenu hranu i pića osvežavajuće hladnim sa vrlo malo potrebne snage. Kada koristite frižider na vrlo kratak period vremena, stavite u njega samo već zaleđene stavke. Na spoljnoj temperaturi od oko 23° C unutrašnjost frižidera će imati idealnu rashladnu temperaturu od 7° C nakon oko 2 sata rada.
- Zahvaljujući izolaciji, hrana i piće unutar frižidera će ostati sveži dugo vremena, čak i bez električne energije za hlađenje. Obezbedite da frižider bude postavljen u takav položaj u kakvom će vazduh iz spoljašnjeg ventilatora moći slobodno da cirkuliše. Ne stavljajte frižider pod direktnu sunčevu svetlost.

INSTALACIJA UREĐAJA

- Postavite uređaj na čvrstu, horizontalnu površinu. Izbegavajte postavljanje uređaja pod direktnu sunčevu svetlost ili blizu bilo kakvog izvora toplote.
- Udaljenost između zadnjeg dela uređaja i zida ne sme biti manja od 10 cm, a minimalni prostor za ventilaciju sa strana uređaja ne sme nikada biti manji od 5 cm.
- U svim slučajevima, mesto mora biti zaštićeno od kiše i prskanja.
- Radi osiguravanja regularnog nivoa cirkulacije vazduha, ne zaklanjajte rešetke za ventilaciju na gornjoj strani uređaja.
- Čak ni mala deca ne smeju da sede ili stoje na uređaju: uređaj će se oštetiti pošto će se uravnoteženost ventilatora poremetiti.
- Pridržavanje gore navedenog će omogućiti efikasno i ekonomično hlađenje.
- Uređaj se može koristiti za kampovanje.
- Pre prvog korišćenja uređaja, očistite unutrašnjost i poklopac toplom vodom, dodajući deterdžent po potrebi. Nikada ne koristite abrazive.

Rad sa akumulatorom (12V DC)

- 60W – 5,5 amps. Nije neophodno proveriti polaritet pri startovanju uređaja. Proverite da li je napon akumulatora u skladu sa radnim naponom frižidera, kako je označeno na odgovarajućoj etiketi. Kada se koristi akumulator automobila, uključite frižider isključivo kada je automobil u pokretu/motor u radu.
- Ukoliko se frižider ostavi da radi kada je automobil zaustavljen, to može da isprazni akumulator i može biti nemoguće pokrenuti motor ponovo.

Startovanje

Utaknite priključak koji stiže uz frižider u utičnicu za upaljač u vozilu i uverite se da je kabl za povezivanje potpuno izvučen, jer u suprotnom može doći do sagorevanja kabla!

Isključivanje ređaja

Isključite priključak iz utičnice za upaljač.

Skladištenje hrane

- Tečnosti koje se čuvaju u frižideru moraju uvek biti u zatvorenim posudama.
- Cirkulacija vazduha unutar uređaja ne sme biti ometena.
- **Nikada ne stavljajte vrelu hranu ili piće u uređaj.**
- **Nikada ne stavljajte zapaljive tečnosti i/ili gasove unutar frižidera. Opasnost od eksplozije.**

Odmrzavanje – Mere koje treba preduzeti ako se uređaj ostavlja nekorišćenim na duži vremenski period.

- Frižider se mora odmrzavati regularno, kako bi se obezbedio njegov pravilan rad.
- Ukoliko će frižider ostati nekorišćen duže vreme, isključite ga i izvadite svu hranu napolje. Očistite i osušite unutrašnjost uređaja.
- Kako biste sprečili neprijatne mirise, ostavite poklopac frižidera blago otvoren.

ODRŽAVANJE

Ćistite uređaj redovno toplom vodom, koja po potrebi sadrži deterdžent. Nikada ne koristite abraziv. Osušite očišćene površine mekom tkaninom. Sve popravke, naročito rashladne jedinice, obavezno mora obavljati kvalifikovano tehničko lice.

SERVIS

Ukoliko se dogodi problem, izvršite sledeće provere:

1. Da li je uređaj postavljen u horizontalni položaj?
2. Da li ima dovoljno ventilacije?
3. Kod rada sa akumulatorom, proverite akumulator i vezu.
4. Da li je previše hrane stavljeno unutar frižidera odjednom? Rasporedite hranu tako da vazduh može slobodno da cirkuliše unutar frižidera.

- Ne koristite komade kartona ili plastike za razdvajanje. Držite posude koje sadrže tečnosti zatvorenim.
- Ukoliko, uprkos navedenim proverama, i dalje morate da kontaktirate servisno odeljenje, opišite neispravnost i navedite tip opreme i njen serijski broj (označeni su na etiketi).

GARANCIJA

- Tristar nije odgovoran za oštećenja koje se pojave:
  - o Ako je uređaj pao
  - o Ako je uređaj tehnički modifikovan od strane vlasnika ili treće strane.
  - o U slučaju neproposne upotrebe uređaja
  - o U slučaju uobičajene istrošenosti uređaja
- Obavljanje popravki tokom originalnog garantnog perioda od 24 meseca, neće produžiti, niti doneti pravo za dobijanje nove garancije. Ova garancija je pravosnažna samo na tlu Evrope. Ova garancija nije iznad Evropske direktive 1944/44CE.
- Uvek čuvajte račun. Bez računa ne možete ostvariti svoje pravo na garanciju.
- Ovaj uređaj ima 24-mesečnu garanciju, počev od dana kupovine (račun).
- Oštećenja nastala nepoštovanjem priručnika za upotrebu dovešće do poništenja garancije, a ako to dovede do dalje štete, „Tristar" neće biti odgovoran za nju.
- „Tristar" neće biti odgovoran ni za kakvu materijanu štetu ili ličnu povredu nastale usled nepropisne upotrebe ili ako bezbednosna uputstva nisu propisno izvedena.
- Jedino potrebno održavanje ovog uređaja je čišćenje, i to onako kako je već pomenuto u ovom priručniku.
- Kada se uređaj mora popraviti, vodite računa da to sprovede autorizovana kompanija.
- Ako se problemi koji su obuhvaćeni fabričkom garancijom jave u roku od 2 godine od datuma kupovine, možete da se vratite na mesto kupovine i da zamenite aparat.
- Za pitanja ili primedbe obratite se svom prodavcu na „mestu kupovine"
- Ovi aparati su pokriveni garancijom od 24 meseca počevši od datuma kupovine (računa).
- Samo materijalni ili proizvodni nedostaci su uključeni u ovu garanciju.

- Ako imate reklamaciju, molimo vas da vratite ceo uređaj u originalnom pakovanju svom prodavcu zajedno sa računom.
- Oštećenje dodataka ne znači automatsku zamenu čitavog uređaja. U takvim slučajevima molimo vas da kontaktirate naš hot-lajn telefon. Zamena polomljenih staklenih i plastičnih delova će uvek biti naplaćena.
- Oštećenja delova koji se koriste, a koja su nastala kao posledica istrošenosti, kao i čišćenja, održavanja ili zamene rečenih delova, nisu pokrivena garancijom i njihova zamena ili popravka će morati da bude plaćena.
- Garancija prestaje u slučaju neovlašćenog popravljanja uređaja.
- Po isteku garancije, popravke može sprovesti ovlašćeni diler ili servis prema ceni koštanja.

UPUTSTVO ZA ZAŠTITU SREDINE

Ovaj uređaj ne bi trebalo odlagati u kantu za đubre nakon prestanka rada, već se mora odložiti na centralnom mestu za recikliranje električnih i elektronskih kućnih aparata. Ovaj symbol na uređaju, uputstvu za upotrebu i pakovanju skreće vam pažnju na važnost ovoga. Materijali upotrebljeni u ovom uređaju se mogu reciklirati. Reciklažom korišćenih kućnih aparata doprinosite zaštiti sredine. Raspitajte se kod lokalnih vlasti za informacije vezane za mesto sakupljanja otpada za reciklažu

Pakovanje
Ovo pakovanje se može 100% reciklirati. Odvojeno vratiti pakovanje

Proizvod
Ovaj uređaj je opremljen u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EC u pogledu odlaganja električne i elektronske opreme (WEEE). Ako obezbedite da je proizvod propisno odložen kako je priloženo, imaćete koristi u dobrim posledicama po sredinu i ljudsko zdravlje.

EC deklaracija o standardnosti
Ovaj uređaj je konstruisan, proizveden i distribuiran u skladu sa bezbednosnim ciljevima Direktive o niskoj votaži br.2006/95/EC, zahtevima za zaštitu EMC direktive 2004/108/EC „Elektromagnetne kompatibilnosti" i zahtevima direktive 93/68/EEC.

Vážený zákazníku,

Blahopřejeme vám a děkujeme, že jste si zakoupil tento vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si, prosím, pečlivě návod k obsluze, abyste zařízení mohl co nejlépe využít. Tento návod obsahuje veškeré pokyny a rady pro používání, čištění a údržbu tohoto zařízení. Pokud budete tyto pokyny dodržovat, budete mít záruku vynikajícího výsledku, ušetří vám to čas a vyhnete se potížím. Doufáme, že vám používání tohoto zařízení přinese mnoho potěšení.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Před použitím tohoto zařízení si prosím přečtěte pečlivě návod k použití. Uchovejte také tento návod, záruční list, doklad o nákupu a, je-li to možné, i karton vnitřního balení.
- Tento spotřebič není určen k použití osobám (včetně dětí) se sníženou psychickou, motorickou či mentální způsobilostí, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, dokud nebudou vedeni či zaškoleni v používání tohoto spotřebiče osobou, jenž je odpovědná za jejich bezpečnost.
- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození
- Pro ochranu dětí před nebezpečím elektrických spotřebičů prosím zajistěte, aby spotřebič nikdy neležel bez dozoru. Proto byste měli vyhradit spotřebiči místo, kde na něj děti nemohou dosáhnout. Ujistěte se, že kabel není zavěšen směrem dolů.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Všechny opravy by měl provádět kompetentní kvalifikovaný servisnímu (*).
- Zajistěte, aby byl spotřebič skladován v suchém prostředí.
- Ujistěte se, že napětí uvedené na štítku přístroje odpovídá napětí v elektrické síti Vaší domácnosti. Jmenovité napětí: ST220-240V 50Hz. Zásuvka musí být chráněna jističem typu 16A nebo 10 A.
- Tento spotřebič odpovídá všem normám ohledně elektromagnetických polí (EMF). Pokud je se spotřebičem správně manipulováno v souladu s návodem, je spotřebič bezpečný v závislosti na dnešních vědeckých poznatcích.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Použití příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může způsobit zranění a zruší platnost veškerých záruk, které můžete mít.
- Při výměně náhradních dílů či při údržbě odpojte spotřebič ze zásuvky.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nepoužívejte tento spotřebič s poškozeným přívodním kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud má spotřebič poruchu či byl nějakým způsobem poškozen. Aby se předešlo nebezpečí, ujistěte se, že je poškozený kabel či zástrčka vyměněna autorizovaným technikem (*). Neopravujte tento spotřebič sami.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
- Poznámka: Aby se zabránilo nebezpečí nechtěné resetace tepelné pojistky, neměl by být tento spotřebič napájen spínacím zařízením, jako je časovač, nebo připojen k okruhu, jenž bude pravidelně zapínán a vypínán.
- Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti zdrojů tepla.

* *Kompetentní kvalifikovaný servisnímu: poprodejní oddělení výrobce, dovozce či jakákoliv osoba, jenž je kvalifikována, schválena a kompetentní k provádění tohoto druhu oprav, aby se předešlo poškození. V každém případě byste měli tento spotřebič vrátit tomuto servisnímu.*

UŽIVATELSKÉ TIPY

- Vaše chladnička umí udržovat předem chlazené potraviny a nápoje chladivě studené s velmi malou spotřebou energie. Při krátkodobém použití chladničky do ní dávejte pouze předem chlazené věci. Při venkovní teplotě přibližně 25o C bude mít vnitřek chladničky ideální chladicí teplotu 8o C po přibližně 2 hodinách provozu.
- Díky izolaci zůstanou potraviny a nápoje uvnitř chladničky studené dlouhou dobu, dokonce i bez elektrické energie k chlazení. Zajistěte, aby chladnička byla umístěna na místo tak, aby vzduch z vnějšího ventilátoru mohl volně cirkulovat. Nedávejte chladničku na přímé sluneční světlo.

INSTALACE SPOTŘEBIČE

- Spotřebič nainstalujte na pevný, horizontální povrch. Vyhněte se instalaci na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti zdroje tepla.
- Vzdálenost mezi zadním čelem spotřebiče a stěnou nesmí být menší než 10 cm, a minimální prostor pro ventilaci po stranách spotřebiče nesmí být nikdy menší než 5 cm.
- Ať se stane cokoliv, místo musí být chráněno před deštěm a stříkáním vody.
- Pro zaručení dobré úrovně cirkulace vzduchu neblokujte ventilační mřížky na vrchu spotřebiče.
- Ani malé děti by neměly sedět nebo stát na spotřebiči: spotřebič se poškodí, jelikož vyváženost ventilátoru se naruší.
- Dodržování výše uvedených pokynů zajistí účinné a ekonomické chlazení.
- Spotřebič lze používat pro účely kempování.
- Před prvním použitím spotřebiče očistěte vnitřek a kryt spotřebiče teplou vodou, a bude-li to zapotřebí, přidejte trochu mycího prostředku. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.

Provoz na baterii (12V DC)

- 60W – 5,5 A. Při spouštění spotřebiče není nutné kontrolovat polarity. Zkontrolujte, že napětí baterie odpovídá provoznímu napětí chladničky, jak je vyznačeno na odpovídajícím štítku. Je-li použitou baterií akumulátor vozidla, zapínejte chladničku pouze za jízdy vozidla/chodu motoru.
- Je-li chladnička ponechána zapnutá, když vozidlo stojí, mohlo by dojít k vybití akumulátoru a nemusí být možné nastartovat motor.

Začínáme

Zapojte konektor dodaný s chladničkou do zásuvky pro zapalovač cigaret ve vozidle a ujistěte se, že propojovací kabel je zcela rozmotaný, pokud tak neučiníte, může to vést k hoření kabelu!

Odpojení spotřebiče

Odpojte konektor ze zásuvky pro zapalovač cigaret.

Uložení potravin

- Tekutiny, které chcete skladovat v chladničce, musí být vždy v uzavřené nádobě.
- Cirkulace vzduchu uvnitř spotřebiče nesmí být narušena.
- **Nikdy nedávejte do spotřebiče teplé jídlo nebo nápoje.**
- **Nikdy do chladničky nedávejte hořlavé kapaliny a/nebo plyny. Nebezpečí výbuchu.**

Odmrazování – opatření k dodržování, pokud spotřebič nebudete delší dobu používat

- Chladnička musí být pravidelně odmrazována, aby se zajistila její správná funkčnost.
- Jestliže se spotřebič nebude delší dobu používat, odpojte ho a vytáhněte všechny potraviny ven. Očistěte a vysušte vnitřek spotřebiče.
- Abyste zabránili nepříjemnému zápachu, nechte kryt chladničky mírně pootevřený.

ÚDRŽBA

- Spotřebič pravidelně čistěte teplou vodou, která obsahuje mycí prostředek podle potřeby.
- Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky. Osušte očištěné povrchy měkkým hadříkem.
- Všechny opravy, zejména chladicí jednotky, musí být povinně prováděné kvalifikovaným technikem.

SERVIS

Pokud nastane problém, proveďte následující kontroly:

1. Je spotřebič nainstalován v horizontální poloze?
2. Existuje dostatečná ventilace?
3. Při provozu z baterie zkontrolujte baterii a zapojení.
4. Bylo do chladničky naráz vloženo příliš mnoho potravin? Uspořádejte potraviny tak, aby vzduch v chladičce mohl volně cirkulovat.

- Nepoužívejte k oddělení kousky kartónu nebo plastu. Nádoby s tekutinami nechte zavřené.

- Pokud, navzdory výše uvedeným kontrolám, potřebujete se obrátit na servisní oddělení, popište poruchu a uveďte typ zařízení a jeho sériové číslo (jsou na štítku).

ZÁRUKA

- "Společnost Tristar nezodpovídá za závady kvůli:
  - o Upadnutí přístroje na ze.
  - o Technické změně přístroje majitele či jinou třetí stranou
  - o Nesprávnému použití přístroje
  - o Běžného opotřebení přístroje
- Provedením oprav se původní 24 měsíční záruka neprodlouží, stejně tak jako nedojde ke zcela nové záruce. Tato záruka je platná pouze v Evropě a nemá převahu nad evropskou směrnicí 1944/44CE.
- Vždy si uschovejte doklad o zaplacení, bez něj není možné záruku uplatnit.
- Poškození zapříčiněná tím, že jste nejednali podle návodu, povedou k neuznání záruky, protože za tato poškození není společnost Tristar zodpovědná.
- Společnost Tristar není zodpovědná za materiální škody nebo zranění osob zapříčiněné nesprávným používáním nebo tím, že osoby nerespektují návod k použití.
- Jak je uvedeno v tomto návodu, jediná nutná údržba přístroje, je jeho čištění.
- Když má být přístroj opraven, zajistěte jeho opravu autorizovaným servisem.
- Tento přístroj by neměl být vylepšován nebo změněn.
- Pokud se v průběhu dvou let od nákupu projeví nějaké závady, které jsou kryty zárukou, můžete si u prodejce vyžádat výměnu přístroje za nový.
- Pro otázky či stížnosti, prosím, kontaktujte svého prodejce
- Přístroj má záruku v délce 24 měsíců ode dne zakoupení (viz doklad).
- V této záruce jsou kryty pouze vady materiálu nebo výrobní závady.
- Chcete-li uplatnit záruku, přineste celý přístroj i s obalem a dokladem o zaplacení prodejci.

- Poškození příslušenství neznamená automaticky bezplatnou výměnu celého přístroje. V těchto případech prosím kontaktujte naši horkou linku. Rozbité sklo či rozlomené plastové části vždy podléhají poplatku.
- Na vady na spotřebním materiálu či součástech podléhajících opotřebení, stejně jako na čištění, údržbu či výměnu uvedených částí se záruka nevztahuje a je tedy nutno je zaplatit!
- V případě neoprávněné manipulace s výrobkem záruka zaniká.
- Po vypršení záruky mohou být opravy prováděny oprávněným prodejcem či opravnou za úhradu vzniklých nákladů.

SMĚRNICE PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento přístroj na konci své životnosti nesmí být odhozen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odnesen na místo, kde se recyklují elektrické přístroje a spotřební elektronika. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

Obal
Obal je 100% recyklovatelný, likvidujte jej odděleně.

Výrobek
Tento přístroj je podle evropské směrnice vybaven značkou 2012/19/EU o Sběru elektrických přístrojů a spotřební elektroniky(WEEE). Zajištěním správné recyklace se předchází možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Prohlášení o shodě EC
Toto zařízení je navrženo, vyrobeno a označeno v souladu s bezpečnostními prvky Nařízení nízkého napětí „Č. 2006/95/EC, požadavky na ochranu Směrnicí EMC 2004/108/EC „Elektromagnetická kompatibilita“ a požadavek Směrnice 93/68/EEC. Tento spotřebič je navržen pro styk s potravinami a je zkonstruován v souladu s nařízením EC 1935/2004/EEC.

Vážený zákazník,

Blahoželáme Vám a ďakujeme, že ste si kúpil tento vysoko kvalitný výrobok. Prečítajte si prosím dôkladne návod k obsluhe, aby ste zariadenie mohli čo najlepšie využiť. Tento návod obsahuje všetky pokyny a rady pre používanie, čistenie a údržbu tohoto zariadenia. Pokiaľ budete tieto pokyny dodržovať, budete mať záruku vynikajúceho výsledku, ušetrí vám to čas a vyhnete se komplikáciam. Dúfame, že vám používanie tohoto zariadenia prinesie veľa potešenia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím tohoto zariadenia si prosím prečítajte dôkladne návod na použitie. Uchovajte tiež tento návod, záručný list, doklad o nákupe a ak je možné aj kartón vnútorného balenia.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobám (vrátane detí) so zníženou psychickou, motorickou či mentálnou zpôsobilosťou, alebo s nedostatkem skúseností a znalostí, pokým nebudú vedení či zaškolení v používání tohoto spotrebiča osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Pri ignorovaní bezpečnostných pokynov výrobca nie je zodpovedný za prípadné poškodenie.
- Pre ochranu detí pred nebezpečím elektrických spotrebičov prosím zaistite, aby spotrebič nikdy neležal bez dozoru. Preto by ste mali vyhradit spotrebiču miesto, kde naň deti nemôžu dočiahnuť. Uistite se, že kábel nie je zavesený smerom dolu.
- Tento spotrebič je možné použiť iba v domácnosti za účelom, pre ktorý bol vyrobený.
- Spotrebič musí byť umiestnený na stabilnom a rovnom povrchu.
- Všetky opravy by mal prevádzať kompetentný kvalifikovaný servis(*).
- Zaistite, aby bol spotrebič skladovaný v suchom prostredí.
- Uistite se, že napätie uvedené na štítku prístroja odpovedá napätiu v elektrickej sieti Vašej domácnosti. Menovité napätie: ST220-240V 50Hz. Zásuvka musí byť chránená ističom typu 16A alebo 10 A.
- Tento spotrebič odpovedá všetkým normám ohladom elektromagnetických poliach (EMF). Pokiaľ je so spotrebičom správne manipulované v súladu s návodom, je spotrebič bezpečný v závislosti na dnešných vedeckých poznatkoch.
- Nikdy spotrebič neprenášejte ťahaním za prívodonú šnúru a uistite sa, že sa kábel nemôže zaseknúť.
- Použitie príslušenstva, ktere nebolo doporučené výrobcom, môže zpôsobiť zranenie a zruší platnosť všetkých záruk ktoré môžete mať.
- Pri výmene náhradných dielov či pri údržbe odpojte spotrebič zo zásuvky.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nepoužívajte tento spotrebič s poškodeným prívodným káblom, alebo zástrčkou, alebo pokiaľ má spotrebič poruchu či bol nejakým spôsobom poškodený. Aby se predišlo nebezpečiu, uistite se, že je poškodený kábel či zástrčka vymenená autorizovaným technikom (*). Neopravujte tento spotrebič sami.
- Pokiaľ spotrebič nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky.
- Poznámka: Aby sa zabránilo nebezpečiu nechcenej resetácii tepelnej poistky, nemal by byť tento spotrebič napájaný spínacím zariadením, ako je časovač, alebo pripojený k okruhu, ktorý bude pravidelne zapínaný a vypínaný.
- Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti zdrojov tepla.

* *Kompetentný kvalifikovaný servis: poprodejný oddelený výrobca, dovozca či akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná k prevádzaniu tohoto druhu opráv, aby sa predišlo poškodeniu. V každom prípade by ste mali tento spotrebič vrátiť tomuto servisu.*

SK

RADY PRE POUŽÍVATEĽA

- Chladnička je schopná udržiavať jedlo a nápoje chladné pri veľmi nízkych energetických požiadavkách. Pri používaní chladničky iba na krátku dobu do chladničky vložte iba vopred vychladené potraviny. Pri vonkajšej teplote približne 25 oC bude vo vnútri chladničky ideálna chladiaca teplota 8 oC po približne 2 hodinách prevádzky.
- Vďaka izolácii zostane jedlo a nápoje v chladničke chladné dlhú dobu aj bez elektrického zdroja zabezpečujúceho chladenie. Dbajte na to, aby bola chladnička v takej polohe, aby vzduch z externého ventilátora mohol voľne cirkulovať. Chladničku nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.

INŠTALÁCIA ZARIADENIA

- Zariadenie položte na pevnú horizontálnu plochu. Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani ho neumiestňujte do blízkosti zdroja tepla.
- Vzdialenosť medzi zadnou stranou zariadenia a stenou musí byť minimálne 10 cm a minimálny vetrací priestor po bokoch zariadenia nesmie byť nikdy menší ako 5 cm.
- V každom prípade musí byť dané miesto chránené pred dažďom a vyprskávajúcou vodou.
- Kvôli zabezpečeniu správnej cirkulácie vzduchu neupchávajte vetraciu mriežku vo vrchnej časti zariadenia.
- Ani malé deti nesmú na zariadení sedieť ani stáť: zariadenie sa poškodí, pretože sa naruší rovnováha ventilátora.
- Dodržaním vyššie uvedených pokynom sa zaručí efektívne a ekonomické chladenie.
- Zariadenie sa môže používať pri kempovaní.
- Pred prvým použitím zariadenia očistite vnútro a kryt zariadenia teplou vodou a v prípade potreby aj čistiacim prostriedkom. Nikdy nepoužívajte drsné výrobky.

Používanie s batériou (12 V DC)

- 60 W – 5,5 ampéra. Pred zapnutím zariadenie nie je potrebné skontrolovať polaritu. Skontrolujte, či napätie batérie zodpovedá prevádzkového napätiu chladničky uvedenému na príslušnom štítku. Keď sa ako batéria používa batéria z vozidla, chladničku zapínajte iba počas jazdy a v prípade, že je motor zapnutý.
- Keď chladnička zostane zapnutá, keď je motor vypnutý, môže dôjsť k vybitiu batérie, v dôsledku čoho nebude možné vozidlo naštartovať.

Zapnutie

Konektor dodaný s chladničkou zapojte do konektora zapaľovača cigariet vo vozidle a skontrolujte, či je pripájací kábel úplne rozvinutý, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k prepáleniu kábla!

Odpojenie zariadenia

Konektor vytiahnite z konektora zapaľovača cigariet.

Skladovanie potravín

- Tekutiny, ktoré sa budú skladovať v chladničke, sa musia vždy nachádzať v uzatvorených nádobách.
- Nesmie dôjsť k narušeniu cirkulácie vzduchu vo vnútri zariadenia.
- **Do zariadenia nikdy nevkladajte horúce potraviny ani nápoje.**
- **V chladničke nikdy neskladujte horľavé kvapalné látky ani plyny. Nebezpečenstvo výbuchu.**

Odmrazovanie - opatrenia, ktoré je potrebné prijať v prípade, že sa zariadenie nebude dlhú dobu používať.

- Chladničku je potrebné pravidelne odmrazovať, aby sa zaručila jej správna funkčnosť.

- V prípade, že sa zariadenie nebude dlhú dobu používať, odpojte ho a vyberte všetky potraviny. Vnútro zariadenia očistite a osušte.
- Kryt nechajte mierne pootvorený, aby sa predišlo nepríjemným zápachom.

ÚDRŽBA

- Zariadenie pravidelne čistite teplou vodou a v prípade potreby aj čistiacim prostriedkom.
- Nikdy nepoužívajte drsné výrobky. Očistené plochy utrite suchou utierkou.
- Všetky opravy, predovšetkým opravu chladiaceho zariadenia, musí vykonať kvalifikovaný technik.

SERVIS

V prípade problému vykonajte nasledujúcu kontrolu:

1. Je zariadenie umiestnené v horizontálnej polohe?
2. Je zabezpečená dostatočná ventilácia?
3. Pri používaní batérie skontrolujte batériu a pripojenie.
4. Nevložili ste naraz do chladničky príliš veľa potravín? Potraviny usporiadajte tak, aby sa zabezpečila cirkulácia vzduchu vo vnútri chladničky.

- Na oddeľovanie potravín nepoužívajte kartón ani umelú hmotu. Nádoby s tekutinami musia byť zatvorené.

- Ak aj napriek vyššie uvedeným kontrolám potrebujete kontaktovať servisné oddelenie, popíšte poruchu a uveďte typ zariadenia a jeho sériové číslo (sú uvedené na štítku).

ZÁRUKA

- Spoločnosť Tristar nezodpovedá za závady kvôli:
  - o Spadnutiu prístroja na zem.
  - o Technické zmeny prístroja majiteľa či inou treťou stranou
  - o o Nesprávnym používaní prístroja
  - o o Bežného opotrebovania prístroja
- Prevedením opravy sa pôvodná 24 mesačná záruka nepredlžuje, rovnako tak ako nedôjde ku úplne novej záruke. Táto záruka je platná iba v Európe a nemá prevahu nad európskou smernicou 1944/44CE.
- Vždy si uschovajte doklad o zaplatení, bez neho nie je možné záruku uplatniť.
- Poškodenia zapríčinené tým, že ste nejednali podľa návodu, vedú k neuznaniu záruky, pretože za tieto poškodenia nie je spoločnosť Tristar zodpovedná.
- Spoločnosť Tristar nie je zodpovedná za materiálne škody alebo zranenia osôb zapríčinené nesprávnym používaním alebo tým, že osoby nerešpektujú návod na použitie
- Ako je uvedené v tomto návode, jediná nutná údržba prístroja, je jeho čistenie
- Keď má byť prístroj opravený, zaistite jeho opravu autorizovaným servisom.
- Tento prístroj by nemal byť vylepšovaný alebo zmenený.
- Ak sa v priebehu dvoch rokov od nákupu prejavia nejaké závady, ktoré sú kryté zárukou, môžete si u predajcu vyžiadať výmenu prístroja za nový.
- Pre otázky či sťažnosti, prosím, kontaktujte svojho predajcu
- Prístroj má záruku v dĺžke 24 mesiacov odo dňa zakúpenia (viď doklad).
- V tejto záruke sú kryté iba chyby materiálu alebo výrobnej chyby.
- Ak chcete uplatniť záruku, prineste celý prístroj aj s obalom a dokladom o zaplatení predajcovi.
- Poškodenie príslušenstva neznamená automaticky bezplatnú výmenu celého prístroja. V týchto prípadoch prosím kontaktujte našu horúcu linku. Rozbité sklo či rozlomené plastové časti vždy podliehajú poplatku.

- Na vady na spotrebnom materiáli či súčiastkach podliehajúcich opotrebovaniu, rovnako ako na čistenie, údržbu či výmenu uvedených častí sa záruka nevzťahuje a je teda nutné ich zaplatiť!
- V prípade neoprávnenej manipulácie s výrobkom záruka zaniká.
- Po vypršaní záruky môžu byť opravy vykonávané oprávneným predajcom alebo servisom na to určeným za úhradu vzniknutých nákladov.

SMERNICE PRE OCHRANU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Tento prístroj na konci svojej životnosti nesmie byť odhodený do bežného komunálneho odpadu, ale musí byť odnesený na miesto, kde sa recyklujú elektrické prístroje a spotrebná elektronika. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Materiály použité na toto zariadenie je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia. Pre informáciu ohľadom zberného miesta sa obráťte na vaše miestne úrady

Obal
Obal je 100% recyklovateľný, likvidujte ho oddelene.

Výrobok
Tento prístroj je podľa európskej smernice vybavený značkou 2012/19/EU o zbere elektrických prístrojov a spotrebnej elektroniky (WEEE). Zabezpečením správnej recyklácie sa predchádza možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Prehlásenie o zhode EC
Toto zariadenie je navrhnuté, vyrobené a označené v súlade s bezpečnostnými prvkami Nariadenia nízkeho napätia "Č 2006/95/EC, požiadavky na ochranu Smernicou EMC 2004/108/EC "Elektromagnetická kompatibilita" a požiadavky Smernice 93/68/EEC. Tento spotrebič je navrhnutý pre styk s potravinami a je skonštruovaný v súlade s nariadením EC 1935/2004/EEC.

Quality shouldn't be a luxury!

AC-5400

DV-1821

AC-5487

www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87 | 5015 BH Tilburg | The Netherlands